TWILIGHT DREAMS SCANS

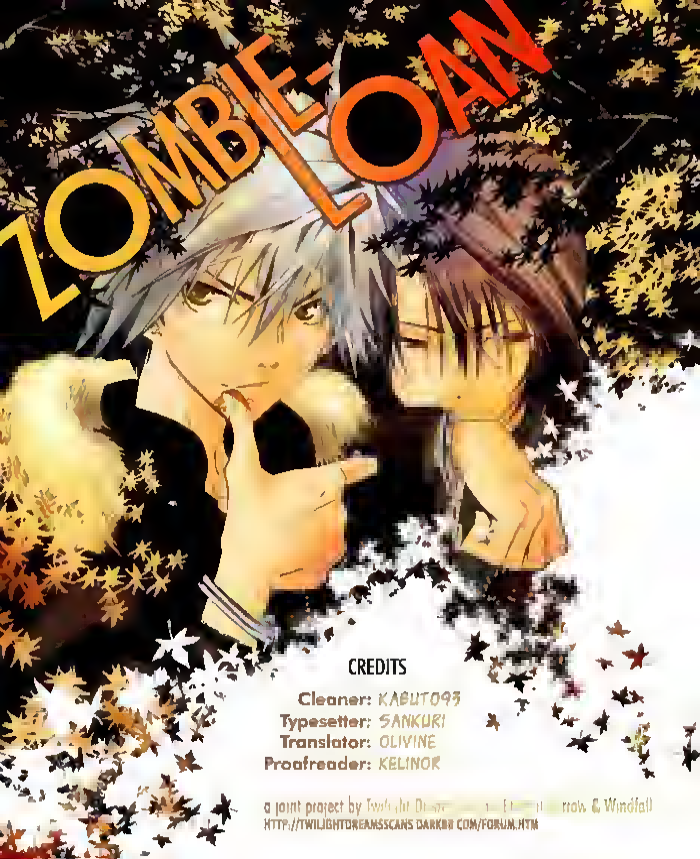
Listen, due to various circumstances we've lost 70% of our staff and are dropping certain projects.

If you know or are a japanese to english PLEASE, PLEASE HELP US

I'm on my knees here

-Twi
Leader of
Twilight Dreams
Scans

Twilight Dreams Scan
Is recruiting and
We need:
Japanese Translators
& Cleaners
Please join today
or we'll sic shiba
on you



CREDITS

Cleaner: KABUTO93
Typesetter: SANKURI
Translator: OLIVINE
Proofreader: KELINOR

a joint project by Twilight Dream[illegible] & Windfall
HTTP://TWILIGHTDREAMSSCANS.DARKBB.COM/FORUM.HTM

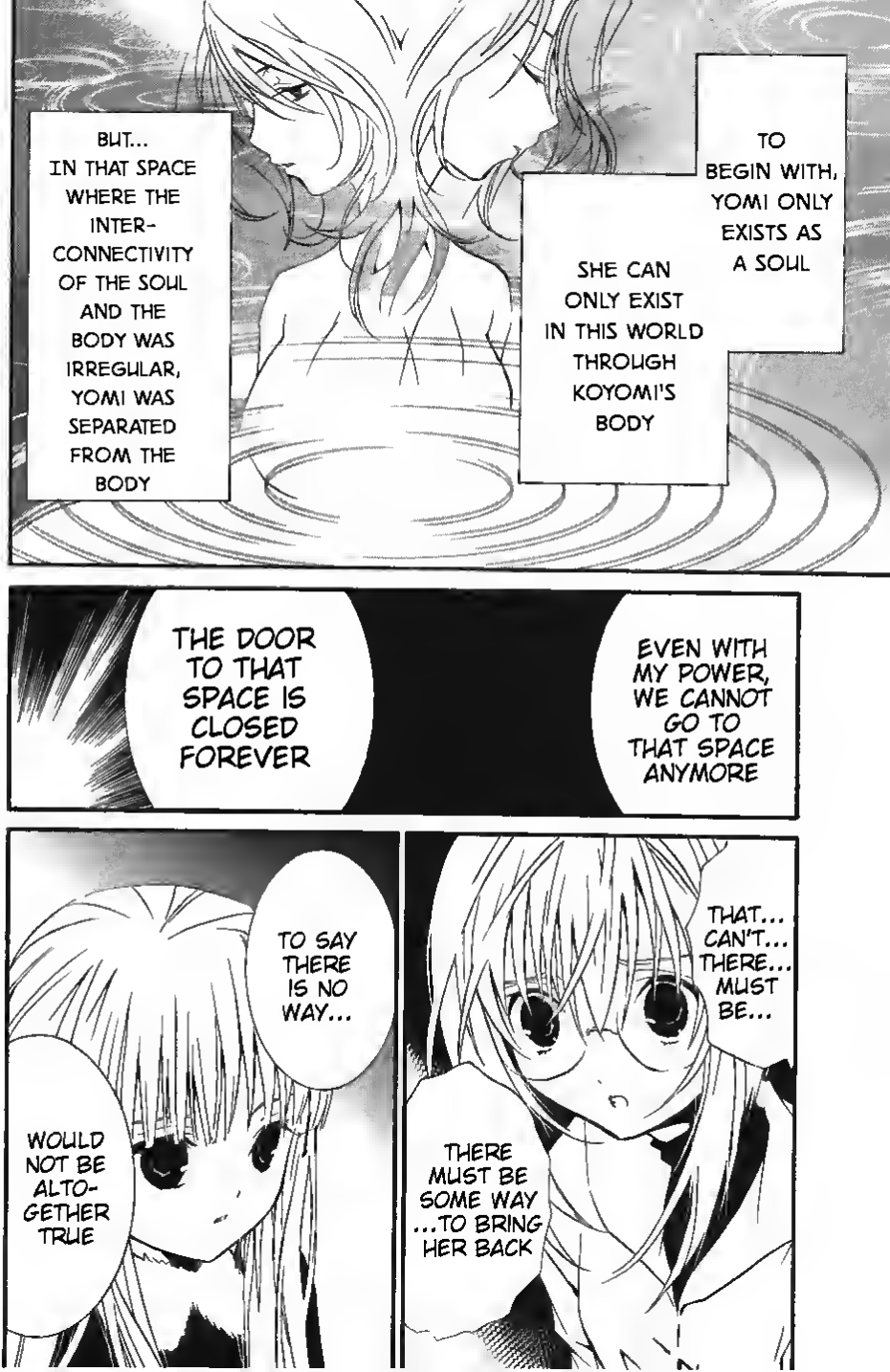
PAYMENT:51

CHIRU-CHIRU, YOU GOT A NEW PART-TIME JOB?
YES, THIS TIME, I'M MAKING NAIL ART STICKERS
IT'S 20 YEN FOR EACH SHEET!
THAT'S A LOT BETTER THAN MAKING PEARL ACCESSORIES (10 YEN)~
PFFFFFFFFFT
Ahhhh!?
HEY, CHIKA-KUN, THEY'RE BLOWING AWAY!
THEN DON'T MAKE STUFF THAT'LL BLOW AWAY SO EASILY!

Well then, I'll throw away these tiny bits of trash
STRANGELY, THAT PROBLEM DOESN'T EVEN BOTHER ME THAT MUCH NOW
No noo, those are the finished pieces not trash!
TRUE... IT'S AS IF I JUST CAME TO MY SENSES
HEY, EASY DOES IT, HMM?
WHY ARE YOU SO IRRITATED?
ALRIGHT, I'LL HELP YOU.
REALLY, SO-TETSU?
AFTER ALL, WHO DO THEY THINK FIXED THE PIPES?
TRUE, HE'S LATE
BESIDES, HE'S NOT HERE YET
.....

OH, CHAIRMAN!
SORRY, I'LL JUST...
I'M SORRY FOR BEING LATE
MY APOLOGIES
WELL, UM... UH...
WHAT IS IT? KOYOMI WILL COME, TOO!
MISS KITA, WE WILL TALK OUTSIDE

SO, HOW WAS IT, CHAIRMAN?
YES...
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
SINCE IT WAS YOUR REQUEST, MISS KITA, I DID ALL I COULD
WHILE MISS KOYOMI WAS ASLEEP, I PERFORMED HYPNOTIC REGRESSION ON HER
...
...FIRST, I SHALL TELL YOU THE RESULTS
YOMI IS NOT IN THIS WORLD ANYMORE
...!
TO BE PRECISE, I DO NOT KNOW WHETHER SHE IS IN THE OTHER WORLD OR THIS WORLD
KOYOMI IS THE ONLY ONE IN MISS KOYOMI'S BODY...


TO BEGIN WITH, YOMI ONLY EXISTS AS A SOUL
SHE CAN ONLY EXIST IN THIS WORLD THROUGH KOYOMI'S BODY
BUT... IN THAT SPACE WHERE THE INTER-CONNECTIVITY OF THE SOUL AND THE BODY WAS IRREGULAR, YOMI WAS SEPARATED FROM THE BODY
EVEN WITH MY POWER, WE CANNOT GO TO THAT SPACE ANYMORE
THE DOOR TO THAT SPACE IS CLOSED FOREVER
THAT... CAN'T... THERE... MUST BE...
THERE MUST BE SOME WAY ...TO BRING HER BACK
TO SAY THERE IS NO WAY...
WOULD NOT BE ALTO-GETHER TRUE

KOYOMI-SAN...!
THE ENTRANCE TO THE AFTERLIFE,
IT'S A BOULDER IN YOITSUHARA.
KAGIRI-IWA...
YOITSU...?
THANK YOU ...FOR WORRYING
ABOUT YOMI...
EH... YOU KNEW ABOUT YOMI-SAN, KOYOMI-SAN...?
VAGUE-LY...
ONLY A BIT
BUT... WHEN YOMI HURLED YOU HERE,
I COULD FEEL HER EVEN FROM FAR AWAY.
BECAUSE...
...ISN'T IT?

KOYOMI YOITSU-HARA
YOIMACHI... ISN'T MY REAL NAME, I'M ACTUALLY ...
...I'M SORRY I HID THIS FROM YOU UNTIL NOW
.....
....BECAUSE YOU ARE A VERY IMPORTANT PERSON TO YOMI, MICHIRU-CHAN
I'LL GO BACK TO YOITSU-HARA.
I...
...I KNEW I COULDN'T AVOID IT FOREVER AND THAT I'D HAVE TO FACE IT SOMEDAY
I'LL COME WITH YOU ...TO KAGIRI -IWA? TO LOOK FOR YOMI-SAN
WELL, UM... THAT IS, IF YOUR FAMILY IS FINE WITH IT...
EH
I'll go, too!
AND I'LL BRING BACK ...

UH... WE CAN'T DO THAT!
MY FAMILY WILL BE A PAIN IN A LOT OF WAYS...
I'm fine with that!
NO... IT'S REALLY BAD!
BESIDES ...UM, IT'S REALLY FAR, ISN'T IT? WHAT ABOUT SCHOOL?
Chairman! Documented absences for two!
THAT CANNOT BE DONE
Whaaat!
PLEASE LET ME GO. KOYOMI-SAN AND YOMI-SAN ARE...
...BOTH VERY IMPORTANT FRIENDS TO ME
MICHIRU -CHAN !!
Ack! Youre crushing me

YES... I HEARD THAT THEY WERE RELOCATING
HUUUH?
THEY'RE TAKING AWAY THE SIGN FOR A-LOAN...
A-LOAN
AFTER THE BOSSES TALKED IT OUT... HM?
WHERE DID THE TEN MILLION FROM THE QUOTA COMPETITION WITH A-LOAN GO, HUH?
EXPLAIN TO US WHAT WENT ON IN OUR ABSENCE.

...AN EXP-LANA-TION
...DO WE NEED ONE FOR EACH LITTLE THING ...?
I ASSUME THAT THE FACT YOU TWO ARE STANDING HERE...
ISN'T ENOUGH!
WHY DID THIS HAPPEN? HOW?
THERE'S NOTHING TO BE MAD ABOUT, CHIKA-SHITO
SEE, YOU'RE LUCKY! THE QUOTA WAS WRITTEN OFF BEFORE YOU KNEW IT.
THAT'S RIGHT. WHETHER IT'S LUCKY OR UNLUCKY, IT WAS ALL ON SOMEBODY'S WHIM
WHAT THE HELL WAS THAT MADNESS WE WENT THROUGH FOR??

ANSWER ME, FERRY-MAN!!
AND YOU'RE GONNA WRITE IT OFF JUST LIKE THAT?
FIGHTING WITH A-LOAN ...
THAT DESPERATE ZOMBIE HUNT...
WELL... YEAH, PRETTY MUCH
CHIKA ...!
WHAT THE FUCK IS THAT?!

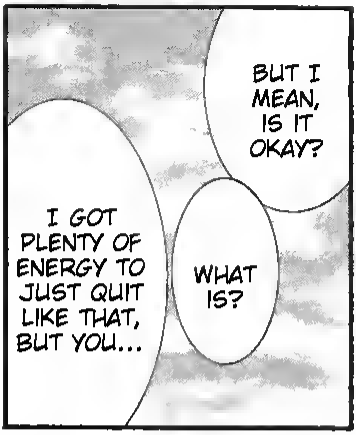
YOU'RE PUSHING YOUR LUCK, KID.
MOVE, SOTE-TSU!
ISN'T THE ONLY RESULT YOU SHOULD BE THINKING OF RIGHT NOW IS THAT YOU'LL LIVE? THIS AIN'T A TALK ABOUT LOSS AND GAIN
FUCK THAT! HE'S THE ONE THAT ONLY TALKS ABOUT LOSS AND GAIN...
!?

AND JUST WHO IS "HE"?
HUH?
WHO WAS IT THAT WAS PICKED UP ON THE BANKS OF THE RIVER OF THE DEAD, AND CHOSE A LOAN FOR HIS LIFE?
IF IT WASN'T FOR BEKKOU -SAN, WE'D HAVE DIED TWICE BY NOW
THAT'S ALL THERE IS TO IT.
....!
AND THAT'S ALL YOU NEED TO KNOW, ISN'T IT?
...TCH

I DON'T CARE ABOUT ANY OF THIS
YOU DAMN SHOREMEN HAVE ALWAYS BEEN THE SAME SINCE A LONG TIME AGO
ALWAYS SCHEMING IN AN UNSEEN PLACE...
THERE IS ALWAYS A MEANING BEHIND THE SEEMINGLY MEANINGLESS BEHAVIOUR
THEY'RE BASICALLY SLY AND RUTHLESS ...
AFTER ALL, THEY'RE A COMPLETELY DIFFERENT BREED FROM HUMANS
...WE ARE BOTH MONSTERS IN THIS REGARD ...ARE WE NOT?
DO YOU BELIEVE YOURSELF TO BE HUMAN ...?
YOU HAVE BEEN CONTACTING XU FU.
I CAN'T HAVE ANY CONFIDENCE IN YOU ANYMORE

I'M QUITTING Z-LOAN!
I CAN'T MAKE MONEY WORKING FOR YOU
ME TOO... AS LONG AS WE MAKE MONEY, YOU CAN'T COMPLAIN
HUH?!?
W-WAIT JUST ONE SEC...
JUST DON'T MISS ANY OF YOUR PAYMENTS
THIS IS TRUE

GOOD GRIEF
SHEESH...
CHIKA-KUN, SHITO-KUN!
AH!
...EH?
US TOO
PERFECT TIMING, I SUPPOSE! FROM TOMORROW I'M GOING TO BE TAKING A BREAK FROM THIS PART-TIME JO-
WHAT A COINCIDENCE


BUT I MEAN, IS IT OKAY?
I GOT PLENTY OF ENERGY TO JUST QUIT LIKE THAT, BUT YOU...
WHAT IS?

YOU GOT ANY COMPLICATIONS IN YOUR CONTRACT TYING YOU DOWN? I MEAN LIKE... THINGS LIKE THE XU FU...
AREN'T YOU IN LIKE A BAD SPOT?

STOP ...STOP COPYING ME
AREN'T YOU IN LIKE A BAD SPOT?
IF I HAVE TO, I CAN MAKE MONEY... YOU DON'T EVEN HAVE A RECOM-MENDATION FOR YOUR NEXT JOB

RIGHT THEN!
WHAT WE GONNA DO NOW?
IT DOESN'T PARTICU-LARLY MATTER WHAT
WE MUST CONTINUE OUR ONLY TRUE GOAL OF REPAYING THE LOAN, BECAUSE OTHERWISE THERE IS NO TOMORROW.

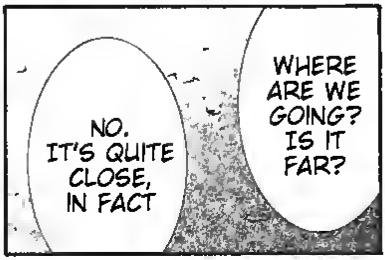
AREN'T YOU ASKING?
HUH? WHAT?
THE THINGS I'VE BEEN HIDING FROM YOU...
THINGS ABOUT MY CONTRACT; THINGS ABOUT THE XU FU
I WANNA KNOW
BUT I WON'T ASK

WHY?
WELL
WHICHEVER PATH IT IS, YOU CAN ONLY FOLLOW ME
BECAUSE OF THIS RIGHT HAND HERE
YOU AND I 'SHARE AN ENTWINED DESTINY'
HEY WAIT, WHO THE FUCK ARE YOU CALLING A MONKEY
IDIOT! CHINESE IDIOMS LIKE THAT ARE AWES-
...I DIDN'T KNOW MONKEYS KNEW LONG WORDS LIKE THAT

WE'RE GOING TO HONG KONG

'SHARING AN ENTWINED DESTINY' ...
IN WHICH CASE, WE HAVE TO SEE THIS THROUGH TO THE END TOGETHER

IT'S TOO LATE TO REGRET THIS. IF YOU HATE IT, THEN JUST HATE YOUR OWN BAD LUCK
COME ALONG, THEN
WHA? EH, WHAT-EVER ...


WHERE ARE WE GOING? IS IT FAR?
NO. IT'S QUITE CLOSE, IN FACT

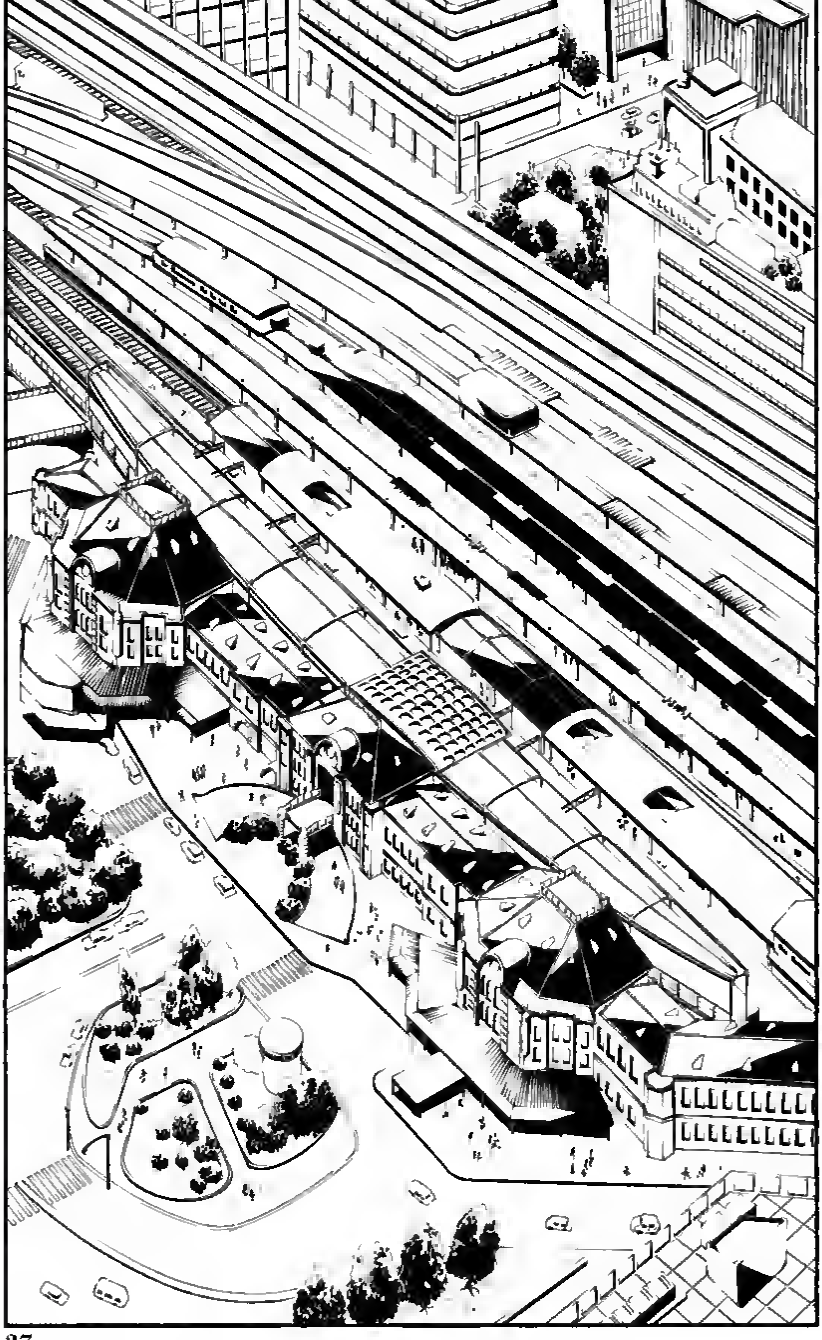
ZOMBIE-LOAN

VIGNETTES

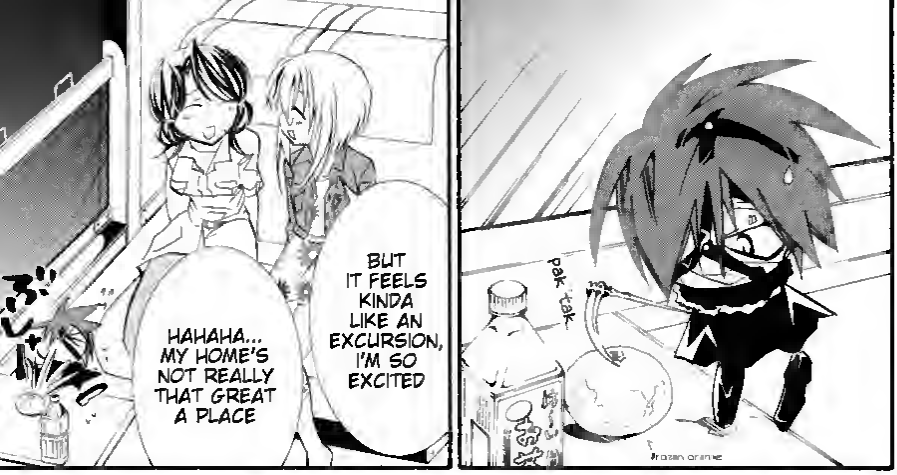
PAYMENT：52

Tsugumi syuji

182cm/61kg
blood type:A
birthday:9/30



The train on platform 10 will be departing--
Waah! damn!
AHH, I NEVER THOUGHT KOYOMI-SAN'S HOME WOULD BE SO FAR AWAY....
IT WAS SO EXPENSIVE JUST TO BUY THE TRAIN TICKET
DON'T WORRY! WE'LL BE THERE WHEN YOU WAKE UP
That just means we'll be spending the night on the train doesn't it?


HAHAHA... MY HOME'S NOT REALLY THAT GREAT A PLACE
BUT IT FEELS KINDA LIKE AN EXCURSION, I'M SO EXCITED
pak tak

OH... THAT...
SHITO TOLD ME TO GUARD IT BEFORE, SO I ALWAYS KEEP IT WITH ME
HM? MICHIRU-CHAN...
INSIDE YOUR SHIRT POCKET, IS THAT A COMB?

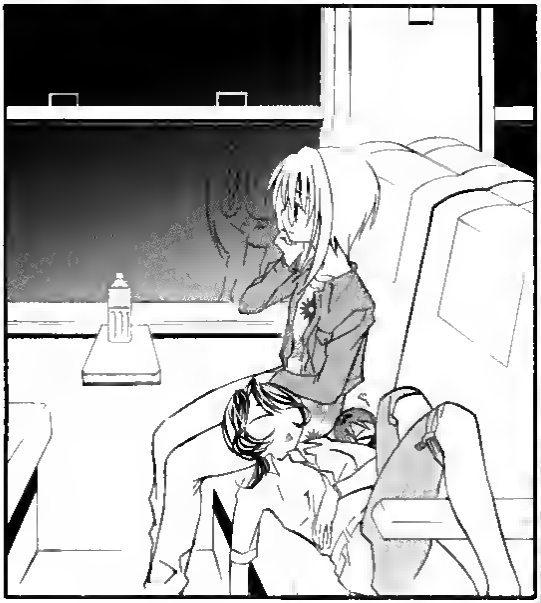
IT'S SO PRETTY... IT SHOULD BE A PIECE OF FOLK ART
IT'S BECAUSE I'M AFRAID I MIGHT LOSE IT...
OH! SO IT'S SHITO'S !?
HUH? IT'S ALSO CONNECTED TO A CHAIN?

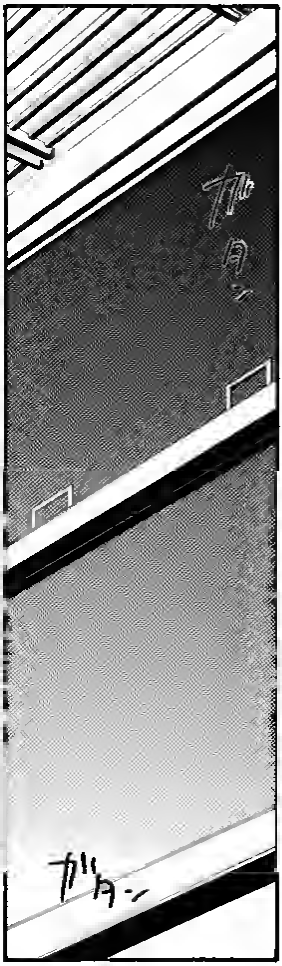
SO SHITO LIKES THAT KIND OF STUFF...
COLLECTING UNUSUAL THINGS...
HEH-
Eh! What? Y-you don't look at me like that!
I... I was just thinking that I could give this kind of thing to Shito, that's all...
.....
...HUUU UUUUU UUUUH!?
no, that's not
S-SO YOU LIKE SHITO?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHEN YOU HEARD ABOUT SHITO-KUN'S DISAPPEARANCE YOU WERE VERY WORRIED...
OH... SO THAT'S HOW IT IS ...I SEE...
No, stop saying that!
KOYOMI-SAN IS SO CUTE
uuuh~
...WHEN DID THIS START?

THE FIRST TIME I SAW HIM...
I JUST FELT THAT HE...
I THOUGHT "AH, THAT PERSON SEEMS LIKE HE'S BEARING SOMETHING HEAVY",
THOUGH I DON'T KNOW WHAT HE'S CARRYING... I THOUGHT MAYBE... JUST MAYBE...
IT'S THE SAME BURDEN AS ME...

KOYOMI -SAN...
WHEN I WAS AT HOME, I HAD TO LIVE ACCORDING TO MY FAMILY'S WILL,
EVEN THOUGH I LEFT HOME BECAUSE I DIDN'T WANT TO BE THEIR PUPPET...
BUT I STILL HURT A LOT OF PEOPLE
I THOUGHT THAT I COULD EMPATHIZE WITH SHITO'S PAIN... MAYBE THAT KIND OF THOUGHT IS A LITTLE ARROGANT...
...BUT I STILL THINK THAT MAYBE WE COULD UNDERSTAND EACH OTHER'S PAIN...
...REALLY ...
WHY CAN'T I JUST SAY IT STRAIGHT UP, AND STOP BEATING AROUND THE BUSH...
I SHOULD BE ABLE TO DO SOMETHING TO MAKE HIM HAPPY
like redecorating his house or something.
SPEAKING OF WHICH, I'M ACTUALLY OLDER THAN SHITO, I WONDER IF HE MINDS OLDER WOMEN?
HUH!
NO WAY! ISN'T SHITO-KUN ALREADY OVER 100 YEARS OLD?
WHAT DOES HE REALLY THINK-

LET'S STOP TALKING ABOUT ME, WHAT ABOUT YOU MICHIRU-CHAN?
DIDN'T YOU AND SOTETSU BREAK UP? SO DO YOU HAVE SOMEONE ELSE...
HUH!
Of... of course not!!
I'VE ALREADY TOLD YOU, I'M SATISFIED WITH MY SOLITARY LIFE!
waah that's hilarious aahaha hahah





BUT...

REALLY, KOYOMI-SAN'S HOME... WHAT KIND OF FAMILY IS IT?
IT SEEMS COMPLICATED...

IT'S STILL MY FIRST TIME SEEING IT---
-BUT THAT EXPRESSION...
SHE'S USUALLY VERY CHEERFUL, SKILLED AT COOKING, AND GENERALLY VERY NICE TO EVERYBODY
KOYOMI-SAN... HAS NEVER SHOWN ME THAT SIDE OF HER BEFORE,
DEEP DEEP WITHIN EACH PERSON'S HEART, IN THE DARKEST PART...
YOU'LL ALWAYS BE ABLE TO FIND A HEAVY SECRET,
EVEN IF THE SEA LOOKS CALM ON THE SURFACE

HIDING THEIR PAIN
EVERYONE WE PASS BY ON THE STREET IS THE SAME...
I GUESS, EVERYONE'S THE SAME...
UNH... UNH...
mumbles
WHEN I RECALL THE WAY I USED TO LEAVE THINGS HALF DONE, I FEEL SO ASHAMED THAT I WANT TO CRY.
SO WHAT I'M THINKING ABOUT NOW IS--
YOMI-SAN...
KOYOMI -SAN...

WHAT ABOUT THE "CURRENT ME"? WHAT CAN I DO-?

the last time you said that, *pant*, was an hour ago.
IT'S JUST A LITTLE FURTHER
Ko-Koyomi -san..wai ..wait for me..
pant pant
NO... NO WAY ...
We've already walked for 3 hours? Then we're really almost there
How big IS this place !!?
WE'RE JUST A LITTLE DISTANCE AWAY FROM MY FRONT DOOR...
WE'VE ENTERED MY FRONT YARD AREA,
AH! LOOK!
THAT'S IT!

PRIEST-ESS!
LADY KOYOMI, WELCOME BACK!!
YOU'RE FINALLY BACK!
AND... WHO'S THIS "PRIESTESS" ...!?
IT'S SO BIG...
THIS... THIS PLACE IS?
HUH? THERE'S EVEN A YOUNG CHILD HERE...
THAT THIS IMPRESSIVE MANSION IS SO DEEP WITHIN THE MOUNTAIN
WOW... IT'S AMAZING ...
I'M NOT REALLY RETURNING HOME THIS TIME, I JUST HAVE SOME THINGS TO TAKE CARE OF...
GAH, YOU GUYS MIS-UNDERSTOOD ..
YES, YES WE UNDERSTAND VERY CLEARLY

UH...

GREAT! LADY KOYOMI, PLEASE COME THIS WAY
HUH?
YOUR GRANDMOTHER IS WAITING

MI-MICHIRU -CHAN ...SORRY! I'LL SEE YOU IN A LITTLE BIT!

HUH!
IN A SECLUDED PLACE LIKE THIS, WE'VE ONLY VERY PLAIN FOOD...
COME COME COME! YOU'RE LADY KOYOMI'S FRIEND? PLEASE EAT! DON'T BE SHY!

どーーん

HUH? I'M NOT OF DRINKING AGE YET...
LADY KOYOMI'S FRIEND, COME, LET'S DRINK!
NO! I JUST ....MAY I ASK... ABOUT KAGIRI...
IT'S ONLY FANTA

I...I JUST CAN'T SEEM TO FEEL AT EASE HERE...
BUT I....
FANTA... NO WONDER THIS IS KOYOMI-SAN'S HOME...
KOYOMI NEVER CAME BACK, AND THEY WOULDN'T TELL ME ANYTHING ABOUT KAGIRI IWA...
I JUST FEEL THAT... THERE'S SOMETHING WRONG HERE...
I'M HAPPY TO HAVE HAD SUCH A WARM RECEPTION, BUT...
HMMM ...I CAN FINALLY RELAX...
...HUH?

WHAT THE...
THIS... THIS ISN'T REALLY A WARM RECEPTION, IT'S ACTUALLY...
SURVEILLANCE ---!?
SHE SHOULD BE OUT BY NOW
I'LL GO CHECK UP ON HER
LADY KOYOMI'S FRIEND, DO YOU NEED SOMEONE TO SCRUB YOUR BACK...

WHERE COULD SHE HAVE GONE!?
WHAT THE HELL WERE THE GUARDS OUTSIDE HER DOOR DOING!
EVEN HER ROBE AND SHOES HAVE DISAP-PEARED
OH NO!!
DIS... DISAPP-EARED!?
QUICK! SEARCH!
Crap! How could this happen!
OUAHHH...
We spent great efforts to make Lady Koyomi fall asleep...
WHAT...?
We can't let that girl escape!

NOW I'M REALLY CONFUSED ....
THE CHAIRMAN ...?
IF SHIMOTSUKI FINDS OUT ABOUT THIS IT'LL BE TROUBLE! WE HAVE TO FIND HER QUICK!
HUH? HUH?
HOW IS KOYOMI-SAN RIGHT NOW? AND YOMI-SAN ...
THERE.. THERE'S DEFINITELY SOMETHING WRONG WITH THIS FAMILY!
I HAVE TO ACT QUICKLY!

SHH... IF YOU YELL OUT LOUD, WE'LL BE FOUND OUT
Ah...!

YOU'RE HERE TO SAVE LADY YOMI, AREN'T YOU?
AH... YOU'RE THAT BOY FROM BEFORE...

I CAN LEAD YOU THERE.
TO KAGIRI IWA ...
!

PAY ATTENTION TO YOUR STEPS,
What! snakes !?
THERE ARE SNAKES HERE, BE CAREFUL NOT TO STEP ON THEM...
I REALLY FOLLOWED HIM HERE...
BUT CAN I ACTUALLY TRUST HIM ...?
HM... SPEAKING OF WHICH ...
BACK THEN YOMI-SAN ALSO TURNED INTO A SNAKE...
THE GUARDIAN DEITY OF THIS HOUSE IS A SNAKE,
WHEN WE SEE A SNAKE, WE CALL THEM "LORD YATOGAMI" WE WOULD ALSO TAKE SPECIAL CARE OF THEM

THE YOITSUHARA CLAN USED THEIR ABILITY TO CONTROL CLIMATE AND NATURAL DISASTERS TO PLAY AN IMPORTANT ROLE IN THE SOCIETY OF OLD
AND MOST IMPORTANTLY ...IS THAT ONLY THE PRIESTESS IS ABLE TO SUMMON AND BE POSSESSED BY HOLY SPIRITS DURING THE SUMMONING OF THE GODS
AND LADY KOYOMI ...
IS THE ONCE PER CENTURY DAUGHTER OF THE YOITSUHARA CLAN
KOYOMI -SAN ...SHE'S ...?
...SO YOU'RE SAYING THAT IN THIS CENTURY ONLY BOYS WERE BORN?
NO. BOYS...
WERE NOT ALLOWED TO BE BORN

YATOGAMI ...BOX ...?
THEY WOULD BE ABORTED, DRAINED AWAY
...BEING THE ONCE PER CENTURY DAUGHTER OF THE YOITSUHARA CLAN, LADY KOYOMI BECAME THE CLAN'S MOST PRECIOUS TREASURE AND WAS BROUGHT UP WITH THE UTMOST CARE
AND SO, BECAUSE OF THAT, LADY KOYOMI WAS ABLE TO BLOSSOM INTO HER POTENTIAL AS A PRIESTESS
BUT ...
BY THE YATOGAMI BOX
WITH HER GREAT POTENTIAL AS A PRIESTESS, SHE ALSO ATTRACTED CERTAIN... THINGS
THE BOX? YOU LIVE IN THIS BOX, HUH?

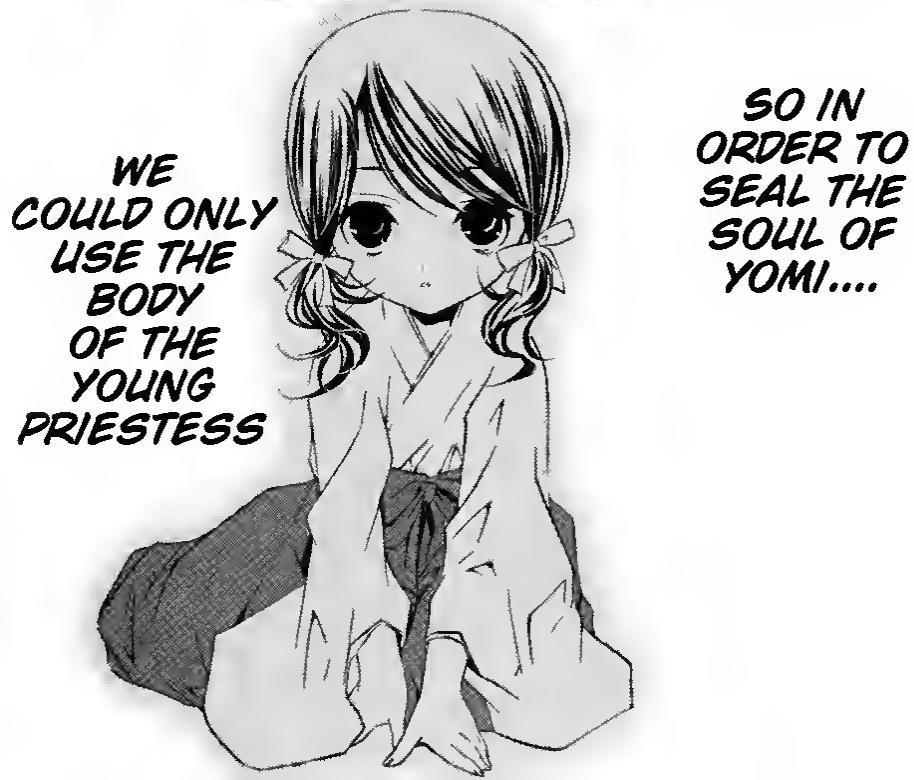
...AH...
WHAT'S YOUR NAME?
OH, THE KID OVER THERE
LADY KOYOMI, WHO ARE YOU PLAYING WITH?
YOU SAY YOUR NAME IS YOMI?
IT'S YOMI ?

AND LADY KOYOMI...
SHE AWAKENED THAT MIND
THE COUNTLESS CHILDREN'S VOICES THAT WERE LOCKED INSIDE THE YATOGAMI BOX... HAD INCREDIBLY GATHERED AND BECAME ONE MIND
FROM BIRTH, LADY KOYOMI HAS HAD... THE "DEAD MAN'S TONGUE"
DEAD MAN'S TONGUE ...
"KAK TAK"
コトッ
THE MIND RELEASED FROM THE YATOGAMI BOX WAS...
YOMI

LADY KOYOMI, PLEASE FORGIVE US...
THERE IS NO OTHER OPTION
FOR THE SAKE OF PROTECTING THE YOITSUHARA CLAN, WE CAN ONLY DO THIS...

WE'LL BE THERE SOON... WHAT'S WRONG WITH YOU? NOT FEELING WELL?
NO... I JUST FELT CHILLS DOWN MY BACK...
YOU MUST HAVE GOTTEN A COLD AFTER THE BATH. HERE, TAKE MY COAT
OH? NO, NO, IT'S ALRIGHT! THERE'S REALLY NO PROBLEM!
I'M ALREADY USED TO THE CLIMATE HERE, DEEP WITHIN THE MOUNTAIN
C'MON!
THANK YOU...
SO AFTERWARDS ...WHAT HAPPENED TO YOMI-SAN?

AT THE TIME OF LADY YOMI'S APPEARANCE, A LOT OF UNFORTUNATE SIGNS CAME ABOUT
THE YOITSUHARA CLAN ALL BELIEVED IT WAS BECAUSE LORD YATOGAMI WAS ANGERED
THE YATOGAMI BOX OF THE TIME WAS ALREADY FILLED
SO IN ORDER TO SEAL THE SOUL OF YOMI AND THOSE OF THE OTHER BOYS, A BIGGER CONTAINER WAS NEEDED


SO IN ORDER TO SEAL THE SOUL OF YOMI....
WE COULD ONLY USE THE BODY OF THE YOUNG PRIESTESS

BUT WHEN LADY KOYOMI CAME TO, SHE HAD LOST ALL THE POWERS OF A PRIESTESS
THE SPELL WORKED VERY WELL, AND LADY YOMI WAS SUCESSFULLY SEALED INSIDE LADY KOYOMI
USE... KOYOMI-SAN'S BODY AS THE CONTAINER ...?
THE FRIGHTENED PEOPLE OF THE YOITSUHARA CLAN COULD ONLY LOCK LADY KOYOMI DEEP WITHIN THE MANSION
NOT ONLY COULD LADY KOYOMI NO LONGER DO THE JOB OF PRIESTESS, LADY YOMI WOULD SOMETIMES CAUSE TROUBLE USING THE DEAD MAN'S TONGUE.
LADY KOYOMI COULD NO LONGER USE THE DEAD MAN'S TONGUE OF HER OWN ACCORD
SO THAT'S WHY KOYOMI-SAN DESPISED HER OWN FAMILY...
BUT THAT'S JUST ABSURD...
--- WE'RE HERE

HERE IS KAGIRI IWA
IT'S A ROCK THAT SEALS THE DIMENSION THAT EXISTS WITHIN THE HUMAN AND SPIRITUAL WORLD CALLED...
YUUMEI SAKAI

I JUST ASSUMED IT WAS LIKE SOMETHING YOU'D FIND IN A LANDSCAPE GARDEN...
....WOW ...IT'S SO HUGE...
EVERYBODY SAYS THIS ROCK IS WHAT SEALS THE ROAD LEADING TO ANOTHER WORLD
SO LONG AS YOU CAN GET THROUGH THIS CRACK, YOU SHOULD BE ABLE TO GET TO THE OTHER WORLD, BUT NO ONE HAS DONE IT...
....? HOW COME THERE'S A REALLY DEEP CRACK...?
THIS IS THE ILL OMEN THAT OCCURED BEFORE THE APPEARANCE OF LADY YOMI
.....
ARE YOU REALLY ... GOING TO GO IN?
THIS SHOULD BE WHAT THE CHAIRMAN WAS TALKING ABOUT
THE ROAD THAT YOMI-SAN TOOK TO GET TO THIS WORLD ...IF IT REALLY IS THIS PLACE THEN, IS IT POSSIBLE THAT...

I'LL GO
WAIT...
I HAD ALREADY INTENDED TO DO THIS IN THE FIRST PLACE
KOYOMI -SAN... YOMI -SAN ...!
PLEASE TELL ME... WHAT SHOULD I DO NOW?
I CAN'T WAIT ANY LONGER!
AH! PLEASE WAIT!
YOU CAN'T GO IN THERE ...
RIGHT, RIGHT! OLD LADY, ARE YOU EVEN STILL ALIVE?
PLEA... PLEASE, WAIT A LITTLE LONGER. IT'S NOT TIME YET...
AH! THE BOX ...
3! HOW TROUBLE-SOME!
TIME'S UP-- THE ANSWER IS--
BESIDES, WHO'RE THE ONES THAT GIVE YOU BUSINESS? YOU HAVE 5 SECONDS TO ANSWER ME. 1...2...
IN MY COUNTRY, IF WE'RE TO HAVE GUESTS, THEN EVEN IF WE HAVE TO BORROW MONEY WE STILL HAVE TO MAKE IT LOOK IMPRESSIVE

I'M HONGGUN OF THE XU FU.
AND I'LL TAKE AN ORDER OF HIGH QUALITY TONGUE TO TAKE AWAY

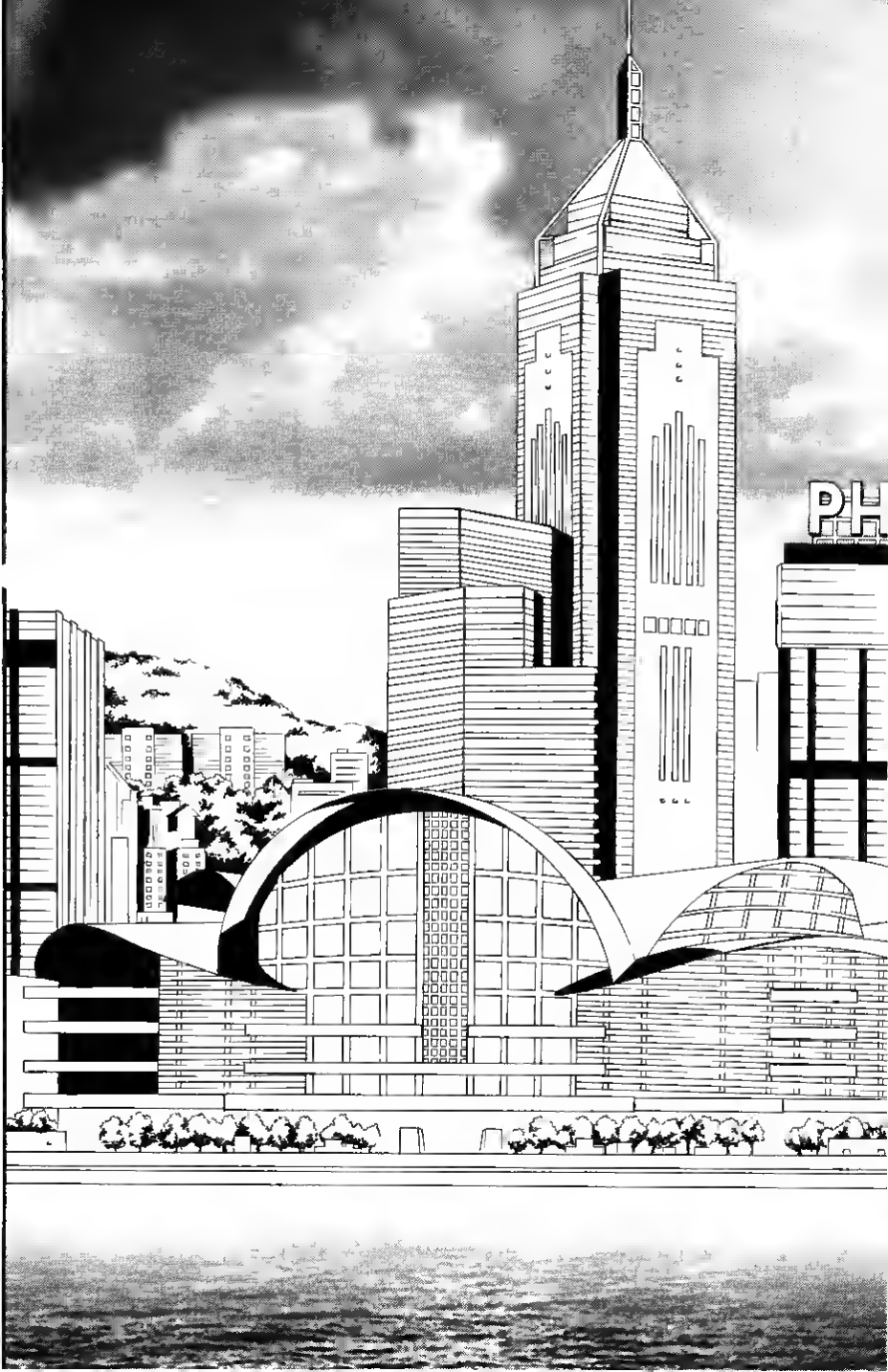
THANK YOU FOR FLYING WITH US TODAY. THIS PLANE WILL SHORTLY ...
BEEF OR FISH?*
PLEASE CHOOSE ONE OF THE FOLLOWING ENTREES
BEEF OR FISH?*
*ORIGINALLY SAID IN ENGLISH
I'll have BOTH!
...SINCE EVEN IF I DON'T WANT IT, IT'S PAID FOR, RIGHT?

PAYMENT:53
ペイメント

ZOMBIE-LOAN

Bekkou
171cm/51kg
blood type:NO DATA
birthday:NO DATA

OI, BUS DRIVER!
YOU'RE ALSO WORKED PRETTY HARD, RIGHT? THAT'S THE THING WITH BOSSES, HUH. THEY LOVE TO ORDER PEOPLE AROUND.
...TO CARRY SUCH BIG LUGGAGE SHOULD BE VERY TIRING...
THIS PASSENGER TALKS TOO MUCH
WHERE DO YOU PLAN TO GO WITH THAT THING?
Ah - this one?
I'm a bit worried that I can't cross the sea because it's live cargo
FIRST WE'LL HAVE TO GO TO...
HONG KONG~


P.H.

WAA~ IT'S SO HOT!
THAT'S BECAUSE WE'RE IN THE SUBTROPICAL AREA

麺飽餅飯店
THEY SPEAK CANTONESE IN HONG KONG, IDIOT
I THOUGHT THERE'D BE MUCH MORE OF A DIFFERENCE WITH TOKYO THAN THERE IS
OI, MISTER! AIN'T IT HOT TODAY! NI HAO, ZAI JIAN!
?

T/N: MANDARIN FOR 'HELLO, GOODBYE'

DON'T SPACE OUT NOW! LET'S FIND A QUIET SPOT AND KIDNAP SOME GUY!
HE'S TOTALLY HYPER-ACTIVE ....
YOU GOTTA DO SOMETHING AWESOME ON THE FIRST VISIT RIGHT? RIGHT?
キラ キラ

INCREDIBLE~! IT'S EXACTLY LIKE A FESTIVAL! FREAKING AWESOME!
AH! STREET FOOD STALLS !?
...I'VE GOTTA MAKE THIS CLEAR FIRST, I ONLY LET YOU TAG ALONG BECAUSE OF THE RIGHT HAND RELATIONSHIP...
NORMALLY, WE NEVER GET ALONG
NEVER THOUGHT I'D COME SOMEWHERE LIKE THIS WITH YOU
AH! THAT LOOKS DELICIOUS! I'M BUYING IT!
JUST BE QUIET ALREADY!
They're just normal eating places
...THAT'S TRUE
EVER SINCE LEAVING Z-LOAN, OUR IDEOLOGIES IMMEDIATELY BECAME ONE AND THE SAME
THAT IS...
BUT YEAH !!
...THIS FEELS LIKE A SCHOOL FIELD TRIP...

THAT WE CAN'T TRUST THE FERRYMAN
WHEN WE DIED, DIDN'T HE MENTION THAT THERE WERE SOME ILLEGAL TAXIS MOVING ABOUT...
INDEED
THAT WOULD MEAN THAT THERE ARE OTHER PEOPLE, RIGHT?
BUT IT'S HARD TO BELIEVE THAT ALL THE SHOREMEN ARE AFTER IS MONEY
THAT MAN WANTS MONEY. WE WANT OUR LIVES
EVEN THOUGH IT'S MUTUALLY BENEFICIAL, SETTING UP THIS LIFE LOAN CONTRACT,
I HEARD THE BOSS FOR A-LOAN IS ALSO ONE OF THOSE FERRYMEN...
THOSE WHO WORK FOR WFO WHO ARE ALSO NAMED AS "FERRYMAN"

WHAT I WORRY ABOUT IS, MAYBE THERE ARE OTHER ORGANIZATIONS OPPOSING WFO
AND IF IT'S LIKE THAT...
THEN THE ONES WHO SEALED US IN THE MIGHT SCHOOL EVEN BE...
UWAA~~ WHAT'S THIS?! IT CAN'T BE!
THEY'RE SELLING VERSACE DIRT CHEAP!

OI, AKA--
.....

I FINALLY UNDERSTAND THE TEACHER'S FEELINGS...
DisCount DisCount
No~

.....
THEY'RE HERE...

OI, WE'RE LEAVING
AH! WAIT! WAIT!
WAIT A MINUTE! I DIDN'T GET THE CHANGE YET...
HEY!

WOW!!
THIS PLACE IS SO COOL!
THIS IS A FAMOUS TOURIST SPOT. YOU SHOULD BE HAPPY, MONKEY.
YOU CAN SEE ALL OF HONG KONG AND KOWLOON ...
THE TALL BUILDINGS SPREAD ALL OVER THE PLACE COULD ONLY BE SEEN UP HIGH---
IT'S JUST FENG SHUI RIGHT? THE ARCHITECTURES HAVE TO BE BUILT AROUND THE RIGHT ENERGY SPOTS...
MANY PEOPLE BELIEVE IN THAT
...SEEING SUCH SCENERY, YOU'D KNOW IT'S THE XU FU'S AREA
THE XU FU, HUH?

THERE'S A BUNCH OF THINGS WE DON'T KNOW ABOUT
BE IT THE FERRYMAN OR XU FU...
But if we find the answers ourselves ...
Won't that be fun?
Of course that would include your past...
'kay?

YOU COULD SAY IT'S ONE OF THOSE INSEPARABLE RELATION-SHIPS
IF WE WERE TO LEAVE EACH OTHER, OUR HANDS WILL ROT
HMM...
FINE, THEN. MY...
AHH!!! MY VERSACE IS GONE!
THAT BREEZE JUST NOW ...! DAMN IT!
...
AH!! AND IT WAS A SOUVENIR FOR MOMOKA TOO! DAMN! WASTED MY $30 HK...
GET LOST! DON'T TAKE PICTURES!
OHI

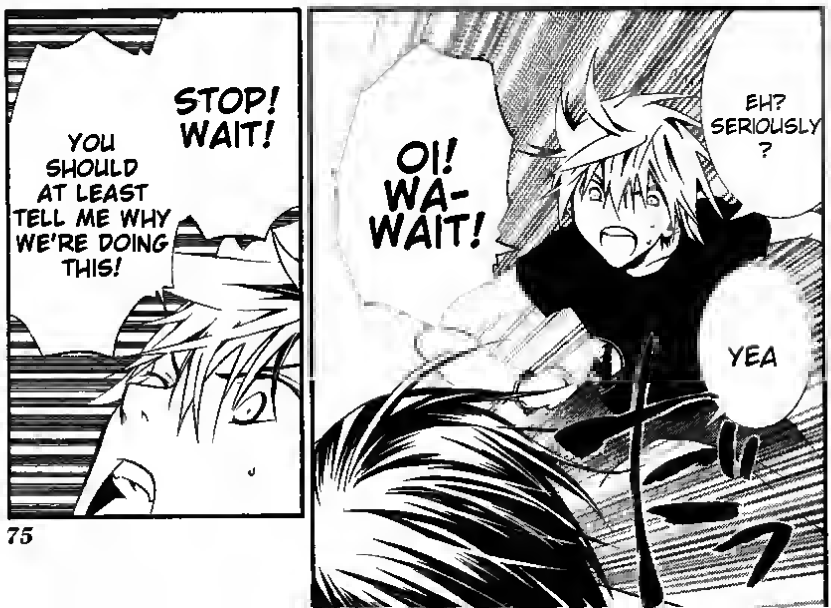
HEH HEH...
YOU THINK IT'S POSSIBLE TO LOSE OUR TRACKERS? SHITO-SAMA, YOU'RE SO NAIVE TO THE POINT THAT IT'S CUTE...
PERHAPS HE HAD FORGOTTEN THAT HONG KONG IS THE XU FU'S PATCH?
HA HA...

RESTRAIN SHITO-SAMA, AND BRING HIM TO ME
BUT, I DON'T LIKE IT WHEN HE HIDES SOMETHING FROM ME; I'LL HAVE TO PUNISH HIM

He can't die
ANY METHOD IS FINE. KILL HIM IF YOU MUST, BECAUSE IN THE END...

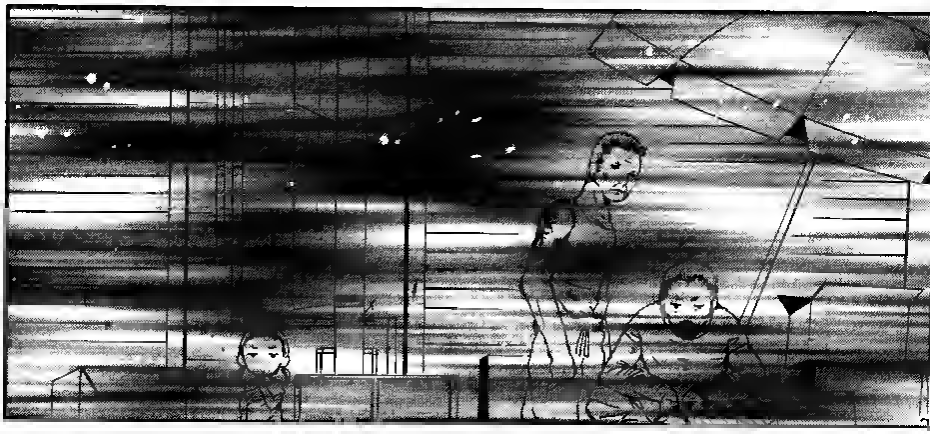
SHUT UP, IDIOT
SERIOUSLY! WHY DO WE HAVE TO GO IN CIRCLES !?
HEY, SHITO !!
SHITO!

HEY AKATSUKI, ONCE WE TURN CORNERS, RUN WITH ALL YOUR MIGHT
?
TCH. IT'S NO USE...


STOP! WAIT!
YOU SHOULD AT LEAST TELL ME WHY WE'RE DOING THIS!
OI! WA- WAIT!
EH? SERIOUSLY ?
YEA

WE'RE BEING FOLLOWED
YOU DIDN'T REALIZE THAT WE'VE BEEN TRAILED EVER SINCE WE STEPPED OUT OF THE AIRPORT?
HAH? BUT I DIDN'T SEE ANYONE...
YOU CAN'T SEE THEM,
BECAUSE THEY'RE CHAOHAI FROM THE XU FU

(T/N CHAOHAI IS A CHINESE MAFIA 'LIASON OFFICER', OR SPY.)



THE ATMOSPHERE IS COMPLETELY DIFFERENT FROM THE MAIN STREETS
ALL THE SHOPS HERE ARE THE XU FU'S IMPORTANT INCOME METHODS
THE THINGS THEY SELL ARE... NOT COMMON
SO YOU'RE SAYING... THE MAFIA ...
!
WH-
-AT?
PHEW... DID WE LOSE THEM?
PRO-BABLY
SERIOUSLY MAN, I RAN TOO MUCH! NOW I'M ALL SWEATY
...THE PERSON WHO CHASED US, DID HE HAVE SQUINTY EYES OR SOMETHING ?
SQUINTY EYES?

THAT GUY, YOU KNOW!! WITH A FACE LIKE THIS
ALWAYS SMILING AND KNOWS HOW TO USE WEIRD MAGIC...
THAT WOULD BE TOUHOU
IT'S MAGIC THAT ONLY WORKS ON MONSTERS
IT SEEMS YOU'VE BEEN MESSED AROUND BY HIM TOO, HUH
HN! EVEN IF I ONLY USE MY RIGHT HAND, I STILL WON'T LOSE TO HIM
BUT I REALLY DON'T KNOW WHAT HE DID TO ME BACK THEN...
THE TAOIST MAGICS WERE ORIGINALLY USED FOR CHANTING...
BUT AS THEY DEVELOPED THEIR SKILLS, IT BECAME A SKILL POSSIBLE TO INVOKE INSTANTLY AND CAN BE PUT TO USE IN BATTLES...
AND IT IS SPECIALIZED TO DEAL WITH ZOMBIES
EVEN THOUGH IT WOULDN'T HURT AS MUCH WITHOUT THE TALISMAN ITSELF...
BUT YOU'VE FELT HOW PAINFUL IT CAN BE TO THE EXTENT THAT YOU COULDN'T EVEN MOVE RIGHT?
.....

...BUT, BECAUSE OF A CHANGE OF ERA, PEOPLE WOULD ALSO CHANGE
THE EXECUTIVES OF THE XU FU CAN NO LONGER USE MAGIC. THEY'RE JUST NORMAL PEOPLE NOW
...BUT,
THE HEIR OF THAT NAME WILL ALWAYS BECOME THE ORGANIZATION'S RIGHT HAND MAN, WHICH IS ALSO THE STRONGEST TAOIST MAGICIAN.
THE "TOUHOU" IS DIFFERENT
Ugh... like the fucking Shinigami
YES, PRETTY MUCH
TO HIM, BOTH US AND ILLEGAL ZOMBIES SHOULD BE EXORCISED,
WE'RE THE SAME TYPE, JUST PLAIN MONSTERS
THAT IS ALSO WHY THE XU FU IS DIFFERENT FROM ALL THE OTHER MAFIA GROUPS
ORIGINALLY, IT CONTROLLED DEMONS TO FIGHT OTHERS...
USING THIS METHOD AS WEAPONS, THEY EXISTED EVEN TO THIS DAY

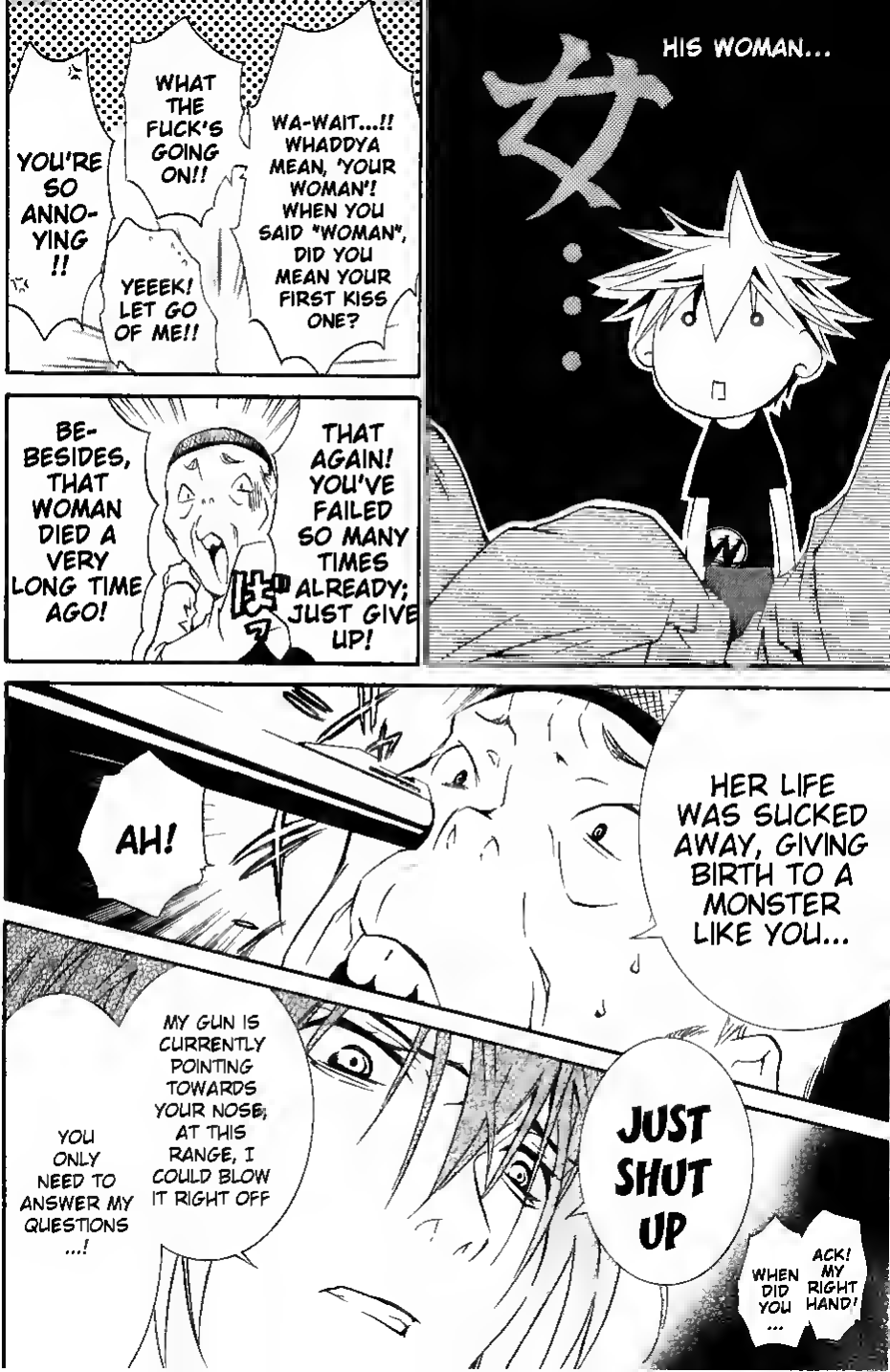
YOU'VE GOT PRETTY SHITTY LUCK TO HAVE THIS TYPE OF PLACE AS YOUR HOME
IT'S STILL PREFERABLE THAN BEING HATED IN SCHOOL AND BOTHERED BY THAT WOULD-BE SHINIGAMI
HAH?! WHAT DID YOU SAY?!
THE RAIN'S STOPPED
LET'S GO
THAT'S A LONG STORY...
LET'S KEEP WALKING AND I'LL EXPLAIN. COME ON, LET'S GO
...HM? WAIT...
SINCE THE XU FU DEPENDS ON EXORCISING DEMONS TO LIVE...
WHY DID THEY CREATE A ZOMBIE LIKE YOU?
THIS WAY ...
WHAT'S THIS? FORTUNE TELLING?

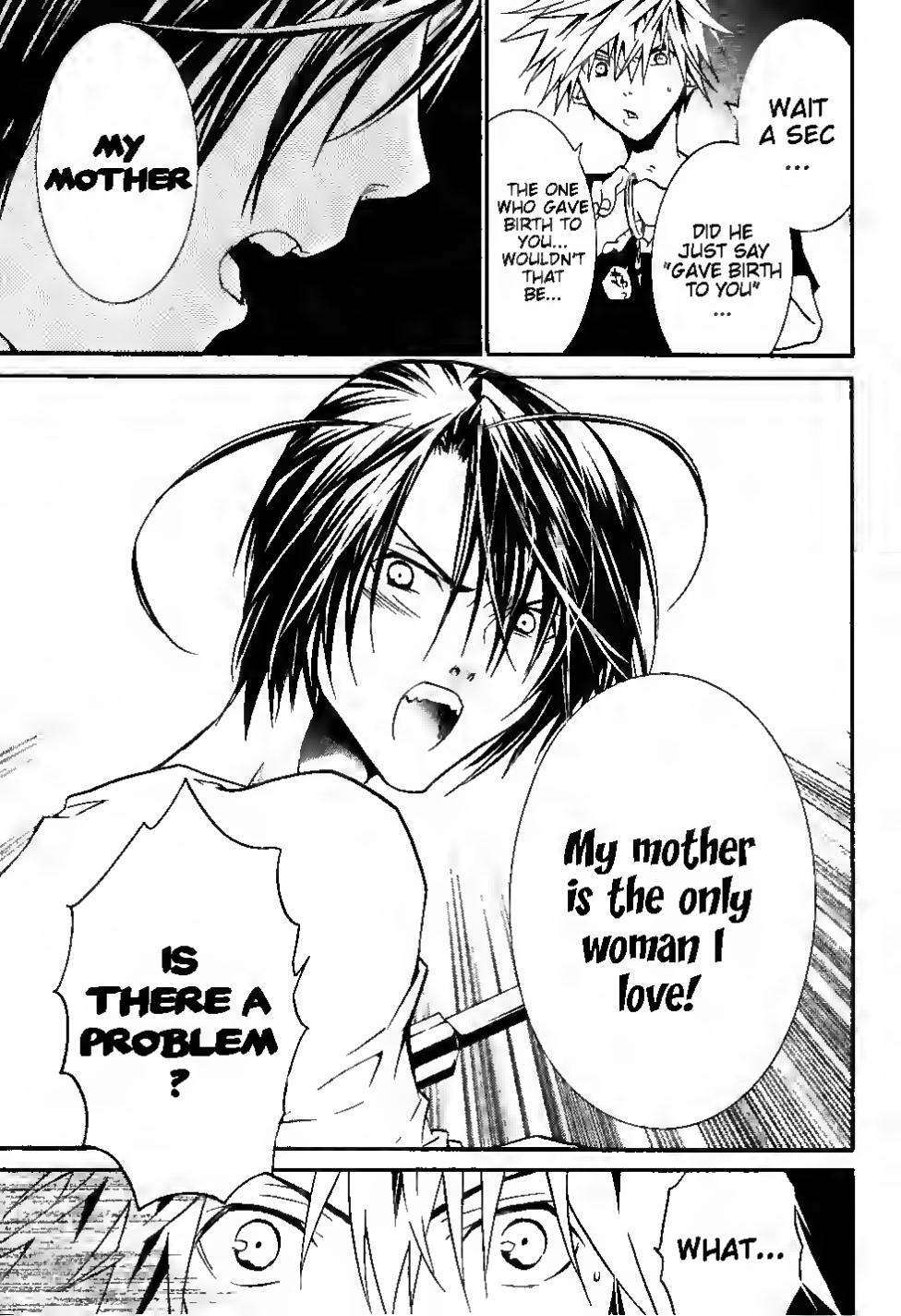
STAIRS ?

....THEY'RE AWAY?
THAT'S IMPOSSIBLE. I SAW FROM THE OUTSIDE THE AIR CONDITION'S FAN WAS TURNING
....HMM ...
THIS WAY
IT'S SO SMALL AND DIRTY...
IT DOESN'T LOOK LIKE A FORTUNE TELLING STORE AT ALL...
HEY! CUSTOMERS HERE!
IT'S A PLACE WHERE WE CAN BUY INFORMATION
WHAT KIND OF PL-ACE ...?

Yeeek
Zombies! Zombies are here!
HAH?
They'll suck out my life...
yeeek...
YAHHH!
HI-
YEP
THAT GUY THERE IS THE BROKER?
DON'T TOUCH ME! ANYWHERE TOUCHED BY ZOMBIES WILL ROT!!
SHUT UP YOU SCRAWNY PIECE OF SHIT. THAT'S MY LINE.
I WOULDN'T TOUCH SCUM OF THE LIKES OF YOU WITH MY RIGHT HAND EVEN IF I DIED
OI! BUT THAT'S MY RIGHT HAND...

Yeeek... another one!!
EH? HE KNOWS JAPANESE?
THE XU FU'S OLD MEMBERS HAD A TIME WHERE THEY SOLD USELESS THINGS IN FRONT OF THE KABUKICHOU
WHAT EXACTLY DO YOU WANT WITH ME!?
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE CORPSE RELEASE SPELL!
CORPSE RELEASE ...?
(T/N: R[illegible])
...I DON'T CARE ABOUT THAT
I just want to know where MY POSSESSION is.
(T/N: CORPSE RELEASE SPELL COULD ALSO BE 'THE METHOD OF IMMORTALITY'.)
THE XU FU HAS USED THIS HOSTAGE AGAINST ME FOR OVER A HUNDRED YEARS ALREADY!
IF I DON'T SETTLE THIS SOON, I CANNOT MOVE FORWARD
SO WHERE IS MY WOMAN ?!


YOU'RE SO ANNO-YING !!
WHAT THE FUCK'S GOING ON!!
YEEEK! LET GO OF ME!!
WA-WAIT...!! WHADDYA MEAN, 'YOUR WOMAN'! WHEN YOU SAID "WOMAN", DID YOU MEAN YOUR FIRST KISS ONE?
女
HIS WOMAN...
BE-BESIDES, THAT WOMAN DIED A VERY LONG TIME AGO!
THAT AGAIN! YOU'VE FAILED SO MANY TIMES ALREADY; JUST GIVE UP!
AH!
HER LIFE WAS SUCKED AWAY, GIVING BIRTH TO A MONSTER LIKE YOU...
JUST SHUT UP
MY GUN IS CURRENTLY POINTING TOWARDS YOUR NOSE; AT THIS RANGE, I COULD BLOW IT RIGHT OFF
YOU ONLY NEED TO ANSWER MY QUESTIONS ...!
ACK! MY RIGHT HAND!
WHEN DID YOU ...


MY MOTHER
WAIT A SEC ...
THE ONE WHO GAVE BIRTH TO YOU... WOULDN'T THAT BE...
DID HE JUST SAY "GAVE BIRTH TO YOU" ...
My mother is the only woman I love!
IS THERE A PROBLEM ?
WHAT...

WHAT ...
Get down!
Yeek!
...WHAT'S HAPPEN-ING...!

SHITO!
HN. THEY CAME EARLIER THAN I EXPECTED
Yeek~ The Xu Fu is here!
HEEHEE! THE ATMOSPHERE IMMEDIATELY TURNED VERY HONG KONG-LIKE
(IN COMPARISON WITH CHIKA'S IMAGE OF IT)
IT'S GOTTA BE LIKE THIS!
AKA-TSUKI, LET'S GO!
Yeeek! Why do I have to go too...
YOU COME TOO!
SURE! THIS IS MUCH MORE LIKE IT!

YEEEEEK!

ZOMBIE-LOAN

ペイメント
PAYMENT:54

ZOMBIE-101

Zarame

30cm~197cm/50g~84kg
blood type:NO DATA
birthday:NO DATA

YEEEK! SOME-BODY HELP MEEE !!

IDIOT! JUST COME ON!
I'M GONNA DIE! I'M TOTALLY GONNA DIEEEE!
...HUP!
GAH...
Gyaeeek!
DON'T GET SHOT, INFORMATION BROKER!
HONG KONG IS FUCKING GREAT!
eyaaa!
SORRY, OLD LADY
ACK?!
BE CAREFUL!
WE'RE BEING SNIPED AT FROM ABOVE

DUCK INTO THAT BACK ALLEY!
!!

OWWW!
IT'S A BARRIER... DESIGNED TO PREVENT ZOMBIES FROM COMING AND GOING
THE HELL IS THIS?? I CAN'T GET THROUGH!
THIS PATH IS IMPASSABLE. LET'S GO AND FIND ANOTHER
MAGIC TO STOP US... UGH, I GOTTA BAD FEELING
I CAN GO THROUGH, LET ME GOOO....
THIS IS...
RESTRICTING OUR PATHS TO RUN DOWN IN ADVANCE... WE'RE BEING HERDED
THIS CAN ONLY BE THE WORK OF THAT MAN
DAMN, JUST TYPICAL OF HIM...
"He always has poor taste"

HOWEVER, REGRETTABLY... THAT BARRIER IS NOT OF MY MAKING...
NOW, WHO'S TECHNIQUE COULD IT BE...?
HMM?
AAH, ISN'T THIS FUN...
... I WONDER, IS THAT WHAT SHITO-SAMA IS THINKING OF ME RIGHT AT THIS MOMENT...?
...
WHAT IS IT?
....

I SEE. YOU'VE ALREADY ARRIVED
BRING IT HERE IMMEDIATELY
救入口

SHIT, THERE'S SO MANY GOONS...
OF COURSE THERE ARE! THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT THEM! LET'S JUST GIVE UP!
SHUT IT! ANYMORE FROM YOU AND WE'LL USE YOU AS A SHIELD!
TSK... THIS WAY'S NO GOOD EITHER
LET'S JUST FIGHT THEM! THAT'S GOTTA BE THE FASTEST WAY!
ARE YOU AN IDIOT?! THIS IS DIFFERENT FROM ILLEGAL ZOMBIES, YOU CAN'T JUST FIX IT WITH THAT RUSTY SWORD OF YOURS
WHAT WAS THAT, BASTARD!? YOU'RE THE GUY WITH THE GUN, SHOOTING THEM OUT IS YOUR JOB!
THEY'RE USING SHOTGUNS FROM ALL DIRECTIONS. THAT'S A COMPLETELY DIFFERENT LEVEL!

LIKE ZOMBIES CAN DIE, YOU FUCKING RETARD!
THAT'S JUST DYING IN VAIN, YOU TRASH!
IF YOU WERE A MAN YOU'D BE PREPARED TO JUMP INTO THE LION'S DEN!
AT THIS RATE, EVEN IF WE RUN DOWN THIS BIG STREET, WE'D BE CAUGHT SOONER OR LATER. WE'LL HAVE TO FIND AN UNSEALED ROUTE. SHOW US ONE, INFORMATION BROKER!
SHUT UP. DO YOU WANT TO BE CAUGHT AND KILLED BY THE XU FU?
W-WHY ME!?
AND ANYWAY
OR WOULD YOU RATHER DIE RIGHT NOW....?
Oh god, a demon— no wait, a zombie
Yeeee...

WHAT YOU WERE SAYING ON THE WAY EARLIER! I STILL REMEMBER!
...I'M SURPRISED YOU DIDN'T FORGET IT, MONKEY
WHAT?
...SO?!
GO ON WITH WHAT YOU WERE SAYING
...IT'S AS I SAID BEFORE
MY MOTHER IS A CORPSE...
AND IS BEING HELD HOSTAGE BY THE XU FU

BECAUSE OF THE XU FU, TIME WAS STOPPED FOR A PITIFUL MAIDEN
GETTING HER BACK IS THE ONLY REASON I HAVE LIVED UP UNTIL THIS TIME
AND I AM THE ZOMBIE THAT WAS BORN AFTER SEVEN YEARS IN THE WOMB OF THAT CORPSE

!
SHIT...
THIS WAY!
WE'RE BEING CORNERED ....
HOW MANY ARE THERE?
WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO FACE THEM

YOU'RE --!
WELL WELL... THE OLD STYLE ONES REALLY ARE NO GOOD, MAN

Tsgumi!
HEY
YO!
IS MR. TOUHOU IN ~?

GAH!
HEY! IS BIG BRO AT DINNER?
....HMMM, KINDA SEEMS LIKE THEY'RE NOT LISTENING
SO IT'S YOU, HONGUN
HEY, REMEMBER THE FACE OF YOUR OWN PERSONAL BUDDY, HUH?

YOUR STYLE IS TERRIBLE. YOU ACT LIKE THE UNDERLING OF SOME SMALL-TIME YAKUZA
CAN'T SOMEONE LIKE YOU EVEN BOTHER TO WEAR A TIE?
HELL NO, OLD MAN. SO UNCOOL
AND ANYWAY, YOU'RE ONE TO TALK, THAT TURTLENECK OF YOURS IS UNBELI-EVABLE
COME TO THAT, YEAH, WHY DO YOU ALWAYS WEAR ONE?
....
AND THAT BOX IS...
Is that the "tongue"?
YEP. AND THE QUALITY'S PERFECT
THAT WAS FASTER THAN PLANNED... NOW, I HAVE TO FLY BACK TO SHANGHAI...
HUH?
UNFORTUNATELY IT CAN'T BE HELPED. I HAVE TO LEAVE IT IN YOUR HANDS
SHITO-SAMA IS CURRENTLY IN THIS CITY. GO AND CAPTURE HIM
I DON'T CARE IF YOU KILL HIS PET MONKEY
EHHHH... SHITO... THAT MONSTER, HUH?

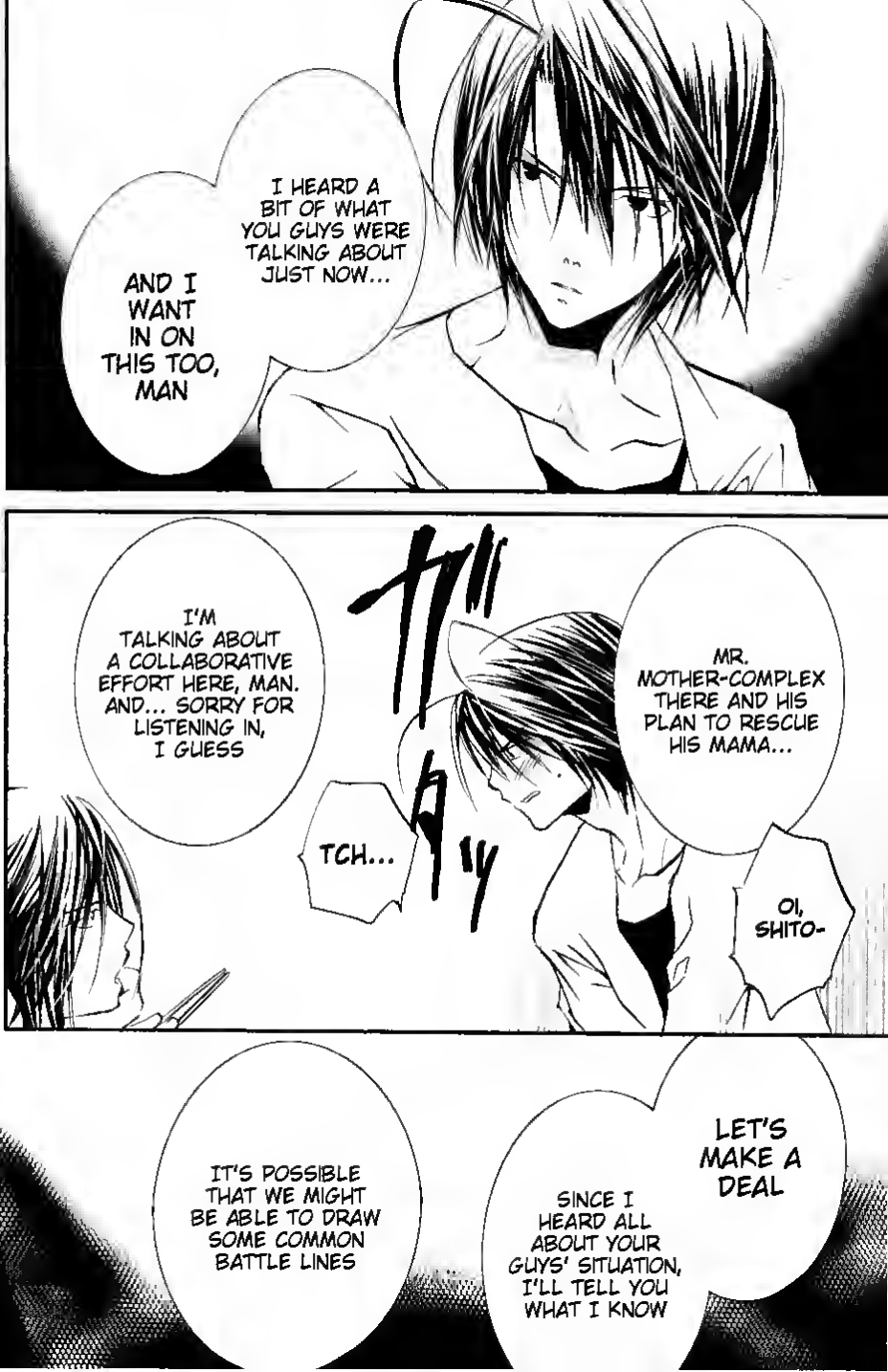
I DON'T WANNA TOUCH A JIANGSHI, MAN. AND ANYWAY, I HATE THAT GUY
I MIGHT JUST KILL HIM
Do not kill him!
T/N: JIANGSHI IS AN ANALOGOUS CHINESE WORD FOR ZOMBIE
I FOUND YOU AN ASSISTANT;
THE SAME AS YOU, A NEW MEMBER... BUT A VERY TALENTED ONE
...HUH?
I'M GIVING YOU AN INTERESTING ASSIGNMENT. BE MORE GRATEFUL
FURTHERMORE, IF YOU KILL SHITO-SAMA, LAOYE WON'T REMAIN SILENT. YOU UNDERSTAND THAT AT LEAST, DON'T YOU?
OKAY, OKAY...
BUT NATURALLY SHITO-SAMA COULD NOT BE KILLED BY THE LIKES OF YOU ANYWAY
IF YOU CAPTURE HIM, THAT WOULD BE THE BEST YOU COULD DO
FIIIINE...

I RESCUE YOU AND THIS IS WHAT YOU SAY...
SO?
WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE HONG KONG, THEN?
TSUGUMI SHUUJI
SAME AS YOU GUYS... NOT THAT IT MATTERS
I JUST CAME HERE ON MY OWN BUSINESS, MAN
...BUSINESS HIATUS, MAN. AND WHAT ABOUT YOU GUYS....AH, FORGET IT
AND ANYWAY!? WHAT HAPPENED TO A-LOAN !?
ABOUT FOUR DAYS AGO, MAN. AND AREN'T THE TWO OF YOU BY YOURSELF TOO?
SINCE WHEN? WHY BY YOURSELF?
WHO'S THAT LITTLE GUY?

WOAH! THIS IS SO TASTY!! YOU KNOW SOME GREAT AND CHEAP SHOPS!!
WHEN SHITO SHOWS ME ROUND HE ALWAYS PICKS THE EXPENSIVE SHOPS, SO LAME..
WAIT ONE SEC! THAT'S MY STEAMED BUUUUN!
....
....ARE YOU EVEN LISTENING THERE?
MMM. I CERTAINLY LIKE CHIMAKI, BUT THERE'S A TECHNIQUE TO UNWRAPPING IT NICELY...
...YOU DON'T CHANGE, DO YOU, MAN?
Serious
He's totally not listening.

(T/N: CHIMAKI = A CAKE WRAPPED IN BAMBOO LEAVES)

FOR THE 3 DAYS I'VE BEEN HERE, I FIGURED THAT IF I JUST CONTINUED SPEAKING IN JAPANESE, PEOPLE WOULD UNDERSTAND EVENTUALLY...
NOPE, NONE. JUST USING INTUITION, MAN.
EHHH.... YOU UNDERSTAND CANTONESE?
EH?
YEAH, FRIENDS ...
IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO TREAT THEM...


I HEARD A BIT OF WHAT YOU GUYS WERE TALKING ABOUT JUST NOW...
AND I WANT IN ON THIS TOO, MAN
I'M TALKING ABOUT A COLLABORATIVE EFFORT HERE, MAN. AND... SORRY FOR LISTENING IN, I GUESS
MR. MOTHER-COMPLEX THERE AND HIS PLAN TO RESCUE HIS MAMA...
TCH...
OI, SHITO-
IT'S POSSIBLE THAT WE MIGHT BE ABLE TO DRAW SOME COMMON BATTLE LINES
SINCE I HEARD ALL ABOUT YOUR GUYS' SITUATION, I'LL TELL YOU WHAT I KNOW
LET'S MAKE A DEAL

I also want to shut down the Xu Fu
I also have my reasons
EVEN YOU, TACHIBANA, HAVEN'T BEEN ABLE TO OPPOSE THEM FOR A LONG TIME...
IT'S IDIOTIC FOR THE TWO OF YOU ALONE TO CHALLENGE THEM
EVEN ADDING ANOTHER IDIOT INTO THE MIX WOULD MAKE THINGS SOMEWHAT BETTER... RIGHT?
WHY WOULD I TRUST YOU?
WELL, I MIGHT NOT HAVE MUCH THAT MEETS THE EYE, BUT...

....
SHITO
Since my luck is so great,
Maybe I can become your good luck charm
I WANT TO KNOW TOO
IT'S TRUE
AND TSUGUMI'S GOOD LUCK WAS EXHIBITED CLEARLY WHEN HE GOT THAT RARE BETTY...
FINE, THEN
IT'LL TAKE JUST A LITTLE LONGER,
AND I'LL TELL YOU EVERYTHING THERE IS TO KNOW

This hideously disgusting tale of disappointed love...

ZOMBIE-LOAN

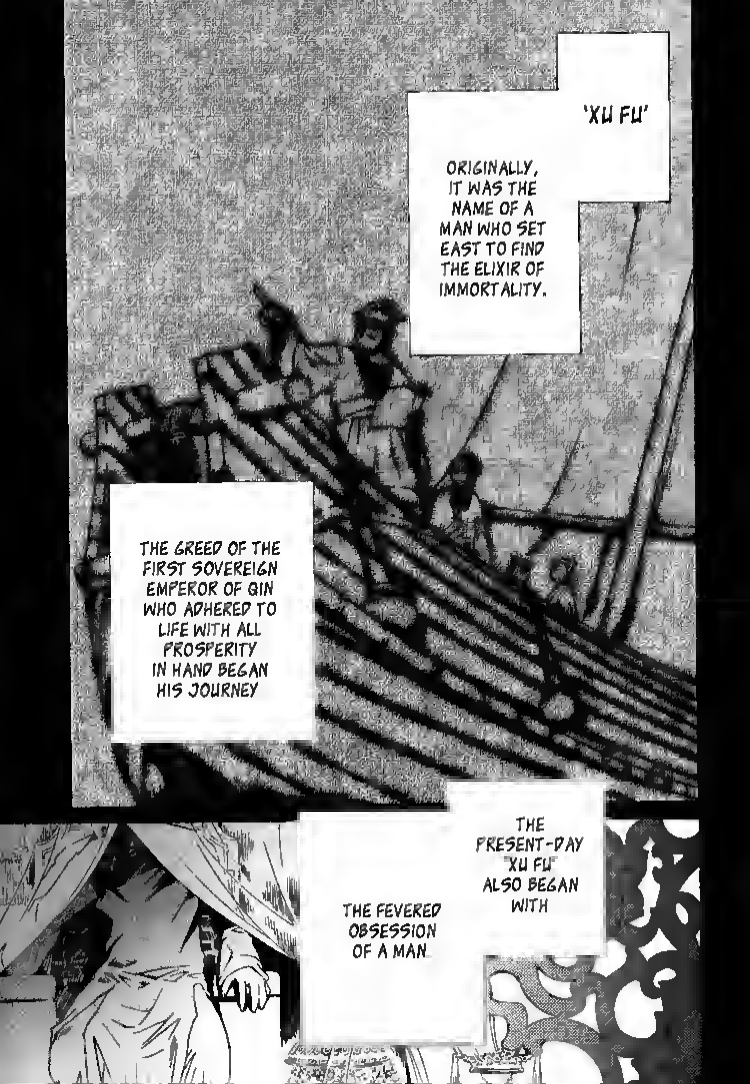
Koume
145cm/37kg
blood type:NO DATA
birthday:NO DATA

ZOMBIE-LOAN

Long Feng
182cm/70kg
blood type:AB
birthday:2/27

DRIP
...?...
I THINK... I HEARD A VOICE...
I MUST HAVE IMAGINED IT, IN A PLACE LIKE THIS...
.....
SHITO-KUN.....?

PAYMENT : 55


'XU FU'
ORIGINALLY, IT WAS THE NAME OF A MAN WHO SET EAST TO FIND THE ELIXIR OF IMMORTALITY.
THE GREED OF THE FIRST SOVEREIGN EMPEROR OF QIN WHO ADHERED TO LIFE WITH ALL PROSPERITY IN HAND BEGAN HIS JOURNEY
THE PRESENT-DAY "XU FU" ALSO BEGAN WITH
THE FEVERED OBSESSION OF A MAN

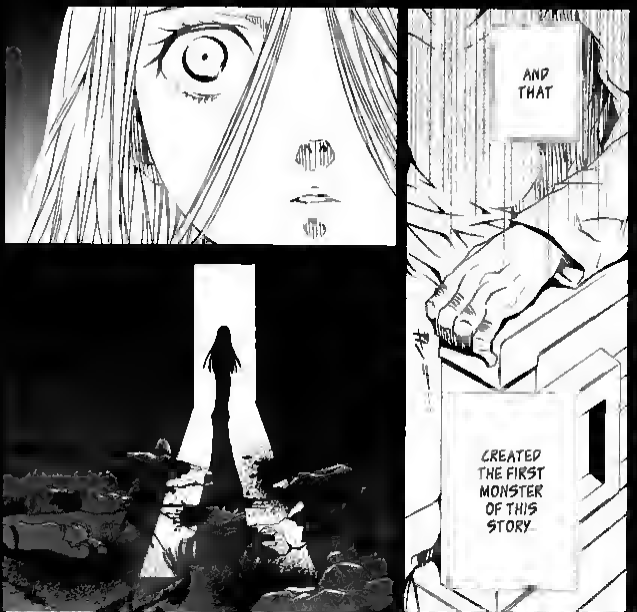
'THE DRAGON-HEAD OF XU FU IS AN ELDER WHO HAS LIVED FOR HUNDREDS OF YEARS.'
'A MONSTER WHO NESTS IN THE BLACK SOCIETY.'
FEW PEOPLE EVER SAW THE ACTUAL DRAGON-HEAD.
OF COURSE, THEY'RE JUST RUMORS MIXED WITH SOME RIDICULE.
YET, HE IS ACTUALLY A MONSTER AND AN ELDER WELL OVER THREE HUNDRED.
THAT IS THE DRAGON-HEAD OF XU FU.
THE MAN WHO IS CALLED LAO YE.

[N] Black Society's Collection of Criminal Underworld and Dragon-head Chinese for leader.

18TH CENTURY SHANGHAI
AT THAT TIME, LAO YE HAD NOT YET SURPASSED THE REALM OF HUMANKIND
HE WAS AN AMBITIOUS MAN WHO MADE HIS FORTUNE FROM OPIUM AND SOUGHT TO EXPAND HIS ORGANIZATION
BUT

HER NAME WAS CHIZURU.

THE DAUGHTER OF A WEALTHY MERCHANT FROM JAPAN. LAO YE DEVELOPED AN UNATTAINABLE LOVE FOR THE MAIDEN
BUT SINCE SHE HAD ALREADY DEVOTED HER LIFE TO SOMEONE ELSE,
SHE REJECTED HIS LOVE.


AND THAT
CREATED THE FIRST MONSTER OF THIS STORY.

IT WAS THE NIGHT BEFORE THE WEDDING.
WHAT WOULD YOU LIKE TO DO, LAO YE?
THE GIRL COMMITTED SUICIDE BY STABBING HER CHEST.
THAT WAS
WHAT THE ELDER OF XU FU ACQUIRED AFTER A LONG JOURNEY.

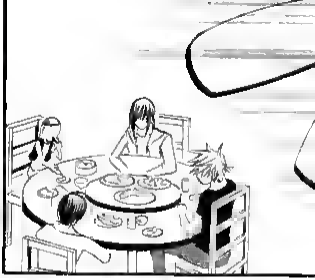
IT HAS BEEN CARRYING A CHILD FOR THREE YEARS.
THE MONSTER THAT DESIRED A HUMAN
IF YOU LOOK, IT WILL SUCK OUT YOUR LIFE.
IT'S A SOULLESS JIANGSHI*.
BROUGHT FORTH THE SECOND MONSTER

*T/N Jiangshi is Chinese for corpse.

LAO YE... WAS IT FINE WITH YOU?
THAT THING IS CARRYING HIS CHILD.
I COULD HAVE DESTROYED IT BEFORE I TURNED IT INTO A JIANGSHI...
TOUHOU.
IF THE MOTHER IS A CORPSE, WHAT DO YOU THINK THE CHILD WILL BE...?
I WANT TO FIND OUT.

THAT'S ALL THERE IS TO IT.
THE ANSWER TO THE ABOMINABLE EXPERIMENT
TOOK SEVEN YEARS TO BE BORN.

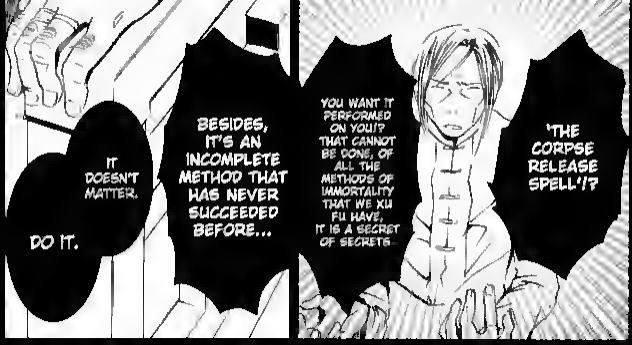
...SO
THAT KID WAS..



THIS PERSON SITTING IN FRONT OF YOU
THE THIRD MONSTER.

WHEN BORN AFTER SEVEN YEARS,
THE CHILD NEVER RAISED A CRY
THE CHILD WAS BORN A ZOMBIE

—ITO.
THE CHILD GREW LIKE A NORMAL CHILD, BUT GRADUALLY, IT SLOWED
EVENTUALLY, AS THE CHILD REACHED THE UNCHANGING FIGURE OF HIS MOTHER, THAT ALSO STOPPED
AS THE FATE OF DISTORTED LOVE AND HATE, THE AGED LAO YE
STARTED TO WISH FOR AN ETERNITY LIKE THE MOTHER AND SON


'THE CORPSE RELEASE SPELL'!?
YOU WANT IT PERFORMED ON YOU!? THAT CANNOT BE DONE, OF ALL THE METHODS OF IMMORTALITY THAT WE XU FU HAVE, IT IS A SECRET OF SECRETS...
BESIDES, IT'S AN INCOMPLETE METHOD THAT HAS NEVER SUCCEEDED BEFORE...
IT DOESN'T MATTER.
DO IT.

THE METHOD SUCCEEDED, AND AT THE SAME TIME IT FAILED.

LAO YE DID INDEED ATTAIN IMMORTALITY

BUT, AS A PRICE, WRINKLES COVERED HIS SKIN, HIS LIMBS DECAYED LIKE A DEAD TREE, AND HIS HAIR AND TEETH FELL OUT

IN EXCHANGE FOR ETERNAL LIFE,

THE OLD MAN'S BODY DETERIORATED RAPIDLY

THE MONSTER'S TWISTED OBSESSION WAS DIRECTED TO...
AND SO,
UM...
HOLD ON A MINUTE, THE STORY IS TOO EPIC...
...SO WHAT HAPPENED THEN?

SINCE ANCIENT TIMES, IT HAS BEEN A PRACTICE IN SHAMANISM TO STRENGTHEN ONE'S VITAL ENERGY BY CONSUMING THE BLOOD OF A POWERFUL BEAST.
THEY NEEDED BLOOD TO SALVAGE AN INCOMPLETE CORPSE RELEASE.
WHO DID THEY HAVE
BUT A NATURAL-BORN IMMORTAL WHO PRESERVED BOTH YOUTH AND REASON...
THAT IS, ME.
AND INDEED, INGESTING MY BLOOD TEMPORARILY HALTED LAO YE'S DECAY.
THAT IS WHY XU FU STILL BINDS ME AND DOES NOT LET GO OF ME
LAO YE'S PRECIOUS FOOD OF LIFE.
THE LIVING PREY OF A GROTESQUE VAMPIRE...

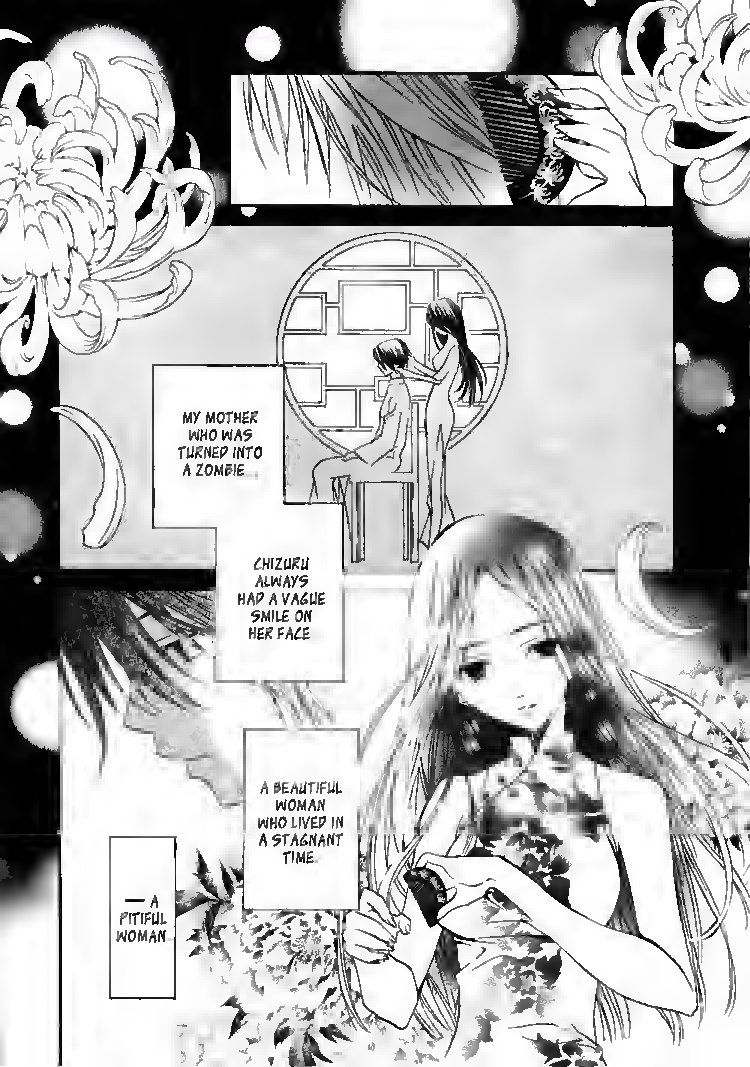
— BUT I WAS FINE WITH IT.
AS LONG AS I COULD PROTECT THE ONE THING PRECIOUS TO ME...

GO THROUGH THIS OPENING IN KAGIRI IWA
AND YOU'LL ARRIVE ON THE OTHER SIDE.
THAT BOY TOLD US TO COME THIS WAY...
UM, ZARAME-SAN, HOW LONG HAVE WE BEEN WALKING ..?

IS IS THAT IT?
YES, THAT'S IT.
BUT THERE'S ONE THING.
AND THEN, OPEN THE LID OF THE 'BOX' THAT WILL BE THERE.
AFTER THAT, COME BACK ON THE PATH YOU TOOK.

THIS IS A LOT LIKE A DARE...
— NOW THAT I THINK ABOUT IT,
YOU MUST NEVER LOOK BACK.
NEVER-

HUG
I HAVE ZARAME-SAN WITH ME, TOO!
RIGHT!?
(Since when did you get so decided?)
HUG
I...I'M ALL RIGHT! I REALLY DON'T LIKE SCARY STUFF, BUT I CAN DO THIS!
PLEASE WAIT FOR ME...
I'LL DEFINITELY BRING YOU BACK...!


MY MOTHER WHO WAS TURNED INTO A ZOMBIE...
CHIZURU ALWAYS HAD A VAGUE SMILE ON HER FACE
A BEAUTIFUL WOMAN WHO LIVED IN A STAGNANT TIME...
— A PITIFUL WOMAN...

I LOVED HER.
I COULDN'T CARE IF IT WENT AGAINST BASIC HUMAN VALUES, SINCE NEITHER OF US WAS HUMAN.
SHE WAS A PITIFUL MAIDEN, TURNED INTO A MONSTER AT THE MERCY OF FATE WHILE KNOWING NEITHER HAPPINESS NOR UNHAPPINESS
THE TRANQUIL DAYS DID NOT LAST.
BUT

SHE WENT TO SLEEP EARLIER AND WOKE UP LATER...
EACH DAY
EVEN TOUHOU'S METHODS HAD THEIR LIMITS.
LITTLE BY LITTLE, HER BODY WAS DETERIORATING
UNLIKE ME WHO WAS A BORN IMMORTAL... SHE WAS ESSENTIALLY A CORPSE
WILL SHE TURN BACK INTO A CORPSE SOMEDAY?
IF I LOSE HER,
THEN WILL I CONTINUE TO BE KEPT AS FOOD FOR THAT MONSTER... WITHOUT EVEN A COMPANION?
THAT FEAR ENGULFED ME EVERY TIME SHE WENT TO SLEEP.
THIS TIME MIGHT BE THE TIME WHEN SHE WON'T OPEN HER EYES

FROM THAT TIME ON, XU FU'S SURVEILLANCE INTENSIFIED
IN A SOLITUDE CALLED ETERNITY.
IT WOULD BE IMPOSSIBLE UNLESS I CHOP MY HEAD OFF.. OR CUT MYSELF INTO TINY PIECES
FOOLS.. HOW DO THEY EXPECT ME TO DIE IN THIS BODY?
THEY MUST HAVE THOUGHT THAT IN DESPAIR.. I WOULD COMMIT SUICIDE.
THEY ALLOWED EVERYTHING ELSE.
IN EXCHANGE FOR TAKING AWAY MY ABILITY TO CHOOSE BETWEEN LIFE OR DEATH.
AS WITH THE CARROT AND THE STICK.

AH.

HERE'S A DEAD ONE.

I HEARD THAT HE WAS A MERCHANT FROM ABROAD
NO, LET ME MAKE A CORRECTION... A LIVING DEAD.
IN SHORT, A ZOMBIE.

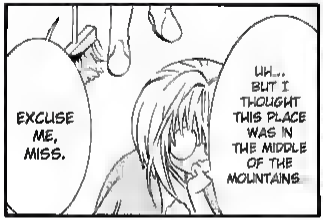
FROM THE MOMENT YOU WERE BORN, YOU HAVE BEEN SURROUNDED BY FATE.
IF YOU JUST WANT TO LIVE LIKE THAT,
IT WOULDN'T MAKE ANY DIFFERENCE IF YOU WERE A ZOMBIE.

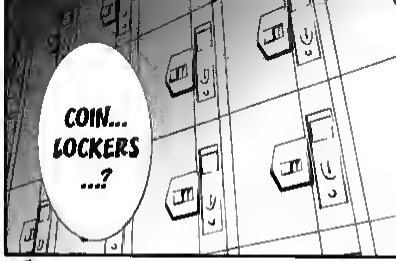
STILL, YOU ARE INTERESTING.
I HEARD THAT THE SHINIGAMI ARE HAVING TROUBLE DEALING WITH YOU, SO I CAME TO SEE FOR MYSELF, BUT
REALLY, I WONDER WHY.

YOU ARE TOO DEAD TO BE HUMAN.
AND YET, TOO FRESH TO BE DEAD.
EVEN THE AKASHIC RECORD MIGHT NOT HAVE SOMEONE AS STRANGE AS YOU.
I ONLY DO BUSINESS WITH THE LIVELY DEAD.
BUT THAT TIME ISN'T NOW.
SOMEDAY, YOU MIGHT WISH TO STRIKE A 'DEAL' WITH ME.
COME ON IN WHENEVER YOU FEEL LIKE IT.

WIND...
I MUST BE NEAR THE EXIT...
NO IT'S NO ORDINARY EXIT
WE'RE APPROACHING A DIFFERENT WORLD
A DIFFERENT WORLD...?
IS THAT PLACE... CALLED YUUME! SAKAI...?
I GUESS THEY CALL IT THAT AROUND HERE.
WHAT?
SOMEDAY, WHEN YOU WISH FOR LIFE
FROM THE BOTTOM OF YOUR HEART...

WHAT IS THIS PLACE ?
WHA..
NOTHING... I GUESS MY EYES ADJUSTED...
I FEEL LIKE THIS DARKNESS CALMS ME...
OH... FEELS LIKE SOMETHING LONG-FORGOTTEN...
.....
OH
OVER THERE .. THERE'S A LIGHT
IT LOOKS LIKE IT'LL LEAD US TO AN OPEN SPACE.
LET'S GO!


EXCUSE ME, MISS.
UH... BUT I THOUGHT THIS PLACE WAS IN THE MIDDLE OF THE MOUNTAINS.

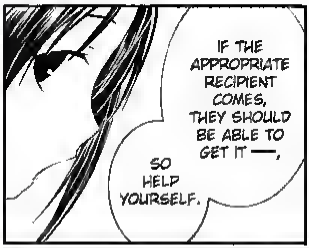

COIN... LOCKERS ...?

I'D LIKE TO MOP OVER THERE —, SO CAN YOU PLEASE MOVE OVER —?
KO.
KOUME-SAN!?

UH, UM, WHAT ARE YOU.
AH —... OOMPH.
I SHOULD SAY IT'S PRETTY OBVIOUS —,
ぺしょっ

BECAUSE OF THAT DERAILMENT ACCIDENT —,
THEY FIRED ME FROM THE JOB AS CONDUCTOR — …
BECAUSE OF THE MONEY-HUNGRY ZOMBIES, I'M A PATHETIC JANITOR —…
O…H… I'M SORR ..
I MEAN, UM, IS THIS THE PLACE CALLED YUUMEI SAKAI…?
UHHH — WELL I DON'T REALLY UNDER-STAND — BUT,
IF YOU LOOK, YOU'LL SEE THAT THIS IS 'FORGOTTEN ITEMS STORAGE' —…
FORGOTTEN ITEMS…?
THIS IS THE PLACE WHERE LOST AND FORGOTTEN ITEMS FROM THIS WORLD AND THE OTHER WORLD —,
ARE KEPT FOR THE TIME BEING.
DIDN'T YOU COME HERE TO GET SOMETHING, TOO —?

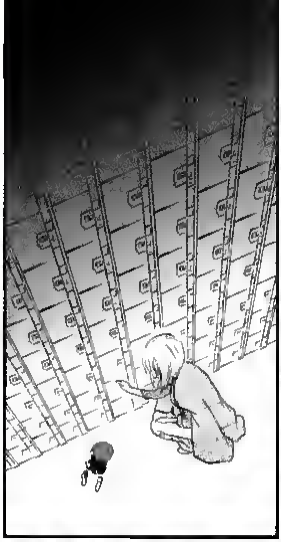
YOMI-SAN.
Y...YES, I CAME TO GET SOMETHING IMPORTANT.

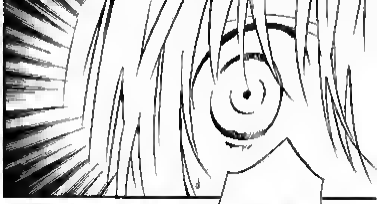

IF THE APPROPRIATE RECIPIENT COMES, THEY SHOULD BE ABLE TO GET IT —, SO HELP YOURSELF.

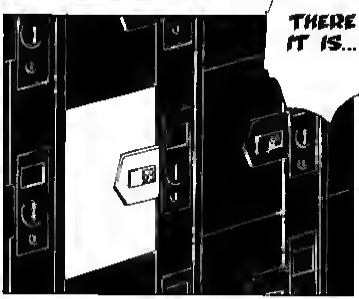
WELL THEN —, YOU CAN LOOK FOR IT HOWEVER YOU WANT —, AND TAKE IT HOME HOWEVER YOU WANT.
UH . BUT UM, I DON'T HAVE A KEY OR ANYTHING .

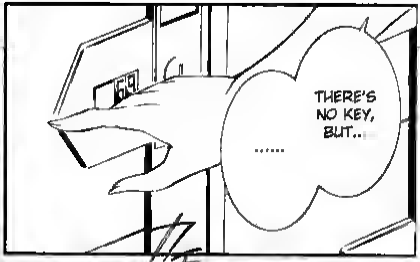
ガラ
...UH,
THAT'S A PROBLEM ...

SO THIS IS WHAT HE MEANT BY 'OPEN THE LID OF THE BOX'...
BUT THERE'S WAY TOO MANY LIDS...
ALL RIGHT...
I GUESS... IT'S NOT IN THIS DIRECTION.
...
SHINIGAMI EYES...
SHE'S ALREADY USING THEM VERY WELL
OH...!



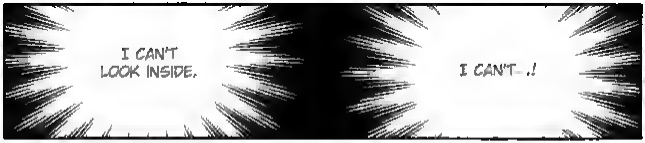


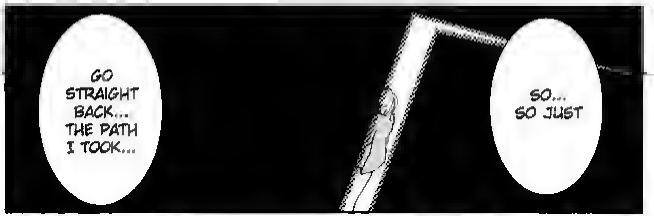

THERE IT IS...

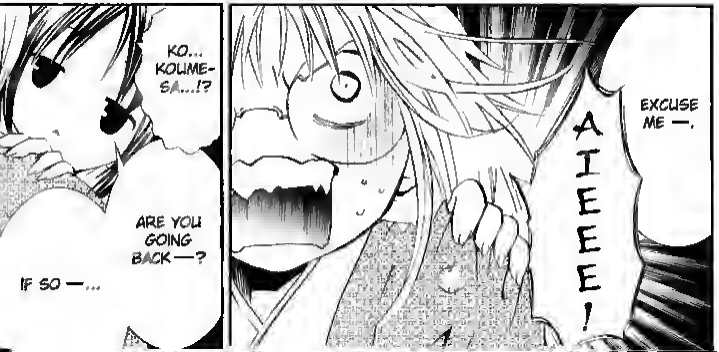

THERE'S NO KEY, BUT..
.....

IT OPENED!

Hii?


I CAN'T LOOK INSIDE.
I CAN'T..!


GO STRAIGHT BACK... THE PATH I TOOK...
SO... SO JUST


KO... KOUME-SA...!?
ARE YOU GOING BACK—?
IF SO —...
AIEEE!
EXCUSE ME —.

WANT TO BUY THIS —?
DO YOU...
B-BU... BUT I DON'T REALLY WANT ONE RIGHT NOW...
...HM? YOU WANT ONE, ZARAME-SAN?
CA... CANDY?
IT'S PEACH-FLAVORED. I'LL MAKE IT CHEAP —.
MUMBLE MUMBLE
TH. THAT'S REALLY EXPENSIVE !!
THANKS —. THAT'LL BE 500 YEN.
ALL RIGHT, THEN... I'LL BUY ONE...

I DO FEEL LIKE HE SHOULD GIVE ME UNEMPLOYMENT INSURANCE IF HE ISN'T GOING TO RETURN —.
AAH —... I'M SO TIRED.
AAH —... IT ISN'T EASY —
FOR ZARAME-SAMA EITHER.
THAT'S... THE FERRY-MAN..
..SO... DID YOU BIND THE CONTRACT ..?
...

—AND A WHILE AFTER THAT,
THE TIME FINALLY CAME—
THE CONTACT THAT BEKKOU LEFT WAS A PLACE IN JAPAN, BUT I TOOK NO NOTICE OF IT.
—NO— I WAS IN SUCH DESPAIR THAT EVEN THOSE WORDS DIDN'T REACH ME.
SHITO SHAO YE...
CHIZURU FINALLY FAILED TO WAKE
AND WE WERE PULLED APART
SHAO YE
PLEASE CALM DOWN
JUST HOW MUCH...
HOW MUCH DO YOU WANT TO TAKE AWAY FROM ME

...
I'LL KILL YOU!
ALL OF YOU...
...
SO . WHAT HAPPENED THEN?
THERE'S ONLY ONE THING THAT COULD HAVE HAPPENED
THERE IS A PERSON WHO HANDLES RUNAWAY MONSTERS
A SPECIALIZED TRAINER IN XU FU.
TOUHOU.
TOUHOU SO THAT'S HIM
THAT
TURTLE NECK
WELL... NO. TOUHOU IS A HEREDITARY SYSTEM.
AT THAT TIME, TOUHOU WAS HIS FATHER... NO, HIS GRAND-FATHER.

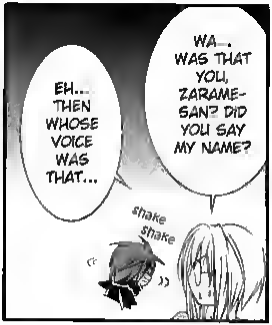
'SHITO SHAO YE'?
THAT'S RIGHT, THAT'S HIS NAME
A MASTERPIECE POLISHED STRENUOUSLY BY GENERATIONS OF TOUHOU.
HE IS A MONSTER WE XU FU HAVE POSSESSED FOR MORE THAN TWO HUNDRED YEARS
BUT EVERY FEW YEARS, HE WAKES
MOST OF THE TIME, WE SUBDUE HIM WITH THE METHODS, BUT WHEN THAT DOESN'T WORK, WE HAVE HIM SLEEP LIKE THIS
A LONG TIME AGO, MANY PEOPLE LOST THEIR LIVES.
HE SOMETIMES GETS HORRIBLY OUT OF CONTROL.
HE IS IN A CASKET LIKE THIS BECAUSE

YOU WILL RESTRAIN HIM
THE NEXT TIME HE WAKES, YOU WOULD HAVE INHERITED THE NAME OF 'TOUHOU'.
HE HOLDS THE KEY TO THE COMPLETION
OF THE 'CORPSE RELEASE'
WE'RE GOING, ZARAME...

'KAY. ALL I HAVE TO DO NOW IS GO BACK!
すた
I CAN'T TURN BACK NO MATTER WHAT!
...RIGHT?
すた
すた
EH...?
EH...?

MICHIRU...
EH...

ACK!
MICHIRU!


WA-. WAS THAT YOU, ZARAME-SAN? DID YOU SAY MY NAME?
EH... THEN WHOSE VOICE WAS THAT...
shake shake

YOMI-SA ..
MICHIRU... LISTEN ..
TH.. THIS VOICE
IS THIS... YOMI...SAN ...?
I WAS ABOUT TO TURN BACK ...
AAAH, NO!!
はぁ!!
NOW...!
DANGER IS APPROACHING...
MICHIRU .. LISTEN CAREFULLY.
TURN BACK-
YOU CAN'T GO ON LIKE THIS.
DANGER ...?

THAT'S A TRAP.
AAH, IT'S ALMOST HERE...
BU... BUT... HE TOLD ME I CAN'T TURN BACK..
LOOK NOW!!
I CAN'T LOOK! NEVER ...!
WHAT SHOULD I DO... IS THIS REALLY YOMI-SAN?
IF THIS VOICE WAS THE TRAP.
HURRY!! MICHIRU!
ZARAME-SAN.
YOU CANNOT TURN BACK.
MICHIRU!

CHIRU-
CHIRU
MICHIRU
...!!
...YO...

AH...
RUN! MICHIRU.
NOT TO TURN BACK...
I TOLD YOU
H UH?
DARN IT...
YOU WHY ARE YOU HERE?
STUPID WOMAN

IT'S COMING!
THAT IS THE TRUE FORM OF LORD YATOGAMI.
THE SEDIMENT OF THE CONSCIOUSNESS OF THE KIDS DRAINED AWAY TO YATONOHAKO
YO... YOMI-SAN!?
I'LL GO BACK!!
NIEE!?
IT'S DARK
LONELY
I'M LONELY
SCARED
I'M SCARED
HUNGRY
I'LL...
I WANT TO GO BACK

ACK...
EH? THIS JACKET?
OH! THEY TRACKED THE SCENT...
IF I TAKE THIS OFF!
WATCH OUT, MICHIRU. IF THEY CATCH YOU, THEY'LL EAT YOU FROM THE INSIDE.
IF THEY SEE A WOMAN'S BODY, THEY'LL WANT TO GET INSIDE.
AAAH!

I GUESS IT WAS TOO LATE-
WELL,
WHA, WHAT
AH, EH...?
B, BUT HOW...
THEY'RE GOING TO CATCH UP TO US.
WE NEED SOMETHING TO BUY US SOME TIME
EH!?

NICE GOING!
THEY GOT WEAKER
THE CANDY FROM BEFORE...
AH!?
CAN-DY!
IT'S CANDY!
NOW'S YOUR CHANCE, HURRY!
.....
THE HEAVY, DARK PARTS OF MY CONSCIOUSNESS.
THEY'RE WHAT I LEFT IN THE BOX WHEN I WENT INTO KOYOMI.
WHAT?
YOMI-SAN...
YOU SAID... THAT THEY WERE SEDIMENT.

THE BOTTOM OF THE BOX...
I SHUT THEM OFF IN THE BOTTOM SO THAT I COULD RISE FROM THE BOX
MICHIRU! WE NEED SOMETHING ELSE THAT CAN TAKE THEIR ATTENTION!
!
——!! NO, I SHOULD HAVE PAID ATTENTION!
WHA, THE COMB!?
AH, ZARAME-SA...
NO! THEY'LL CATCH UP, DO IT NOW...
SHITO-KUN ENTRUSTED ME WITH THIS VERY IMPORTANT...
WHA, WHAT... I CAN'T DO THAT!
BREAK A TOOTH OFF AND THROW IT AT THEM.
THAT'S RIGHT, COMBS HAVE THE POWER TO WARD OFF EVIL.
WHAAA?

AAAH, AAAH, WHAT SHOULD I DO?
SHI, SHITO-KUN WILL KILL ME...
あぁ
あぁ
あぁ
WHA...
ACK!
ほっ
!
MA MA
.....
WHAT... WAS THAT...

MICHIRU WHAT ARE YOU
!?
YOU WANT TO GO BACK, RIGHT?
BACK INTO YOUR MOTHER...
WHAT ARE YOU DOING? HURRY!
.....
EH?
WHAT THOSE CHILDREN WANT...
YOMI-SAN, UNDER-STAND NOW.
MICHIRU!?
WHA...

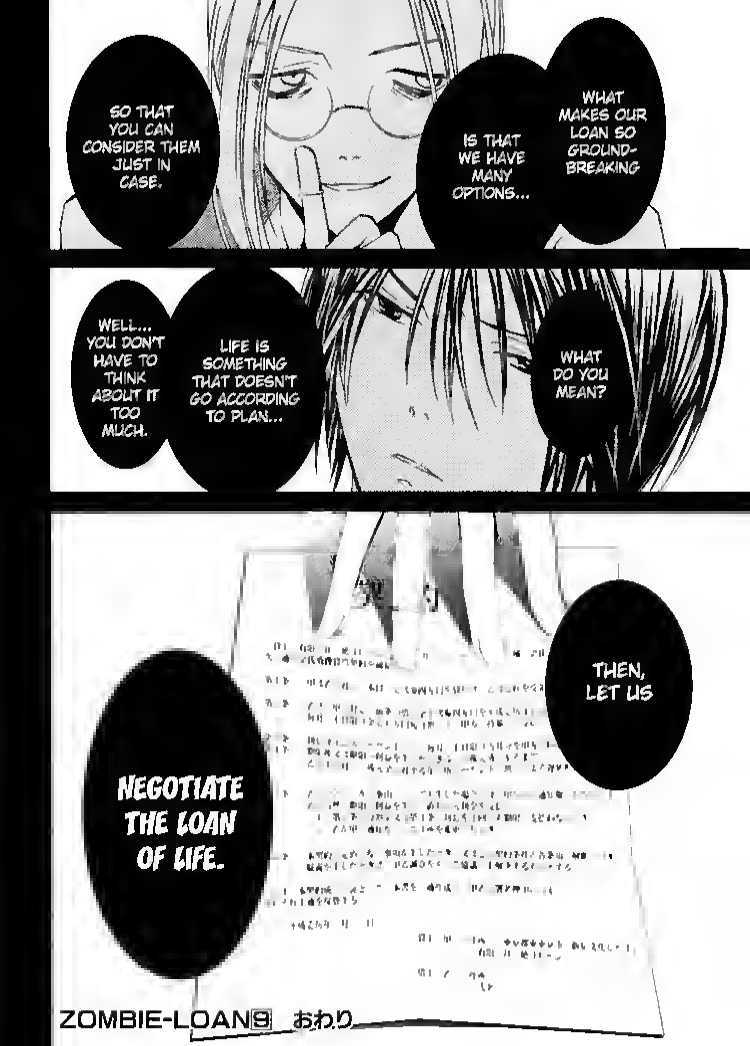
WHAT HAPPENED TO ME...
ARE YOU PICKING FLOWERS AGAIN...?
TEE HEE HEE... THAT'S RIGHT... RED FLOWERS.
RED
THE COLOR OF BLOOD...
HUH?
TEE HEE HEE...

THAT PERSON...
IS THAT SHITO-KUN ...?
THERE WERE SO MANY BLOOMING ON THAT PERSON.
SO MANY RED FLOWERS.
WHERE... AM I...?
WHO IS THAT PERSON...?
!
LAO YE SENT FOR YOU.
MISS CHIZURU!
YOU'RE IN SUCH A PLACE.

MA MA...
DON'T GO...
NO!

.....
I HEAR THAT SHE HAS BEEN SLEEPING SINCE THEN
I TRIED TO GET HER BACK AND TAKE HER AWAY FROM XU FU.
BUT EVERY TIME, I'D FAIL AND BE PUT TO SLEEP, AND EVERY TIME, I'D REBEL...
— MANY YEARS PASSED BY —
AND FINALLY, I COULD EXPLOIT A GAP IN XU FU.
THAT TIME, I WAS GUIDED BY...
ME!
WHAT GUIDE!? HE THREATENED ME! THANKS TO YOU, I CAN'T BE WITH XU FU!
ANY-WAYS
I ESCAPED FROM XU FU AND FLEW TO JAPAN
RELYING ON A MEMORY IN THE CORNER OF MY MIND...

YOU LOOK MUCH BETTER.
AH.
YOU WON'T HAVE REGRETS IN THIS WORLD ANYMORE?
NOT YOURSELF.
YOU WANT TO MAKE SOMEONE ELSE COME BACK TO LIFE...
— BUT...
IT MIGHT BE WORTH DOING BUSINESS WITH YOU.
IF SHE COMES BACK-
OH, TAKE A LOOK AT THIS. "THE BEDRIDDEN PLAN."
WELL, THERE ARE COURSES THAT CAN DO THAT.
AS LONG AS WE GET THE MONEY, IT DOESN'T MATTER TO US.
BUT
HMM..
I'VE LIVED ENOUGH.
IF I CAN GIVE CHIZURU A LIFE AS A HUMAN AGAIN, I'LL BE SATISFIED.


SO THAT YOU CAN CONSIDER THEM JUST IN CASE.
IS THAT WE HAVE MANY OPTIONS...
WHAT MAKES OUR LOAN SO GROUND-BREAKING
WELL... YOU DON'T HAVE TO THINK ABOUT IT TOO MUCH.
LIFE IS SOMETHING THAT DOESN'T GO ACCORDING TO PLAN...
WHAT DO YOU MEAN?
NEGOTIATE THE LOAN OF LIFE.
THEN, LET US

ZOMBIE-LOAN 8 おわり

ISBN978-4-7575-2169-8

C9979 ¥552E

雑誌48074-61
定価：本体552円 ＋税

SQUARE ENIX.

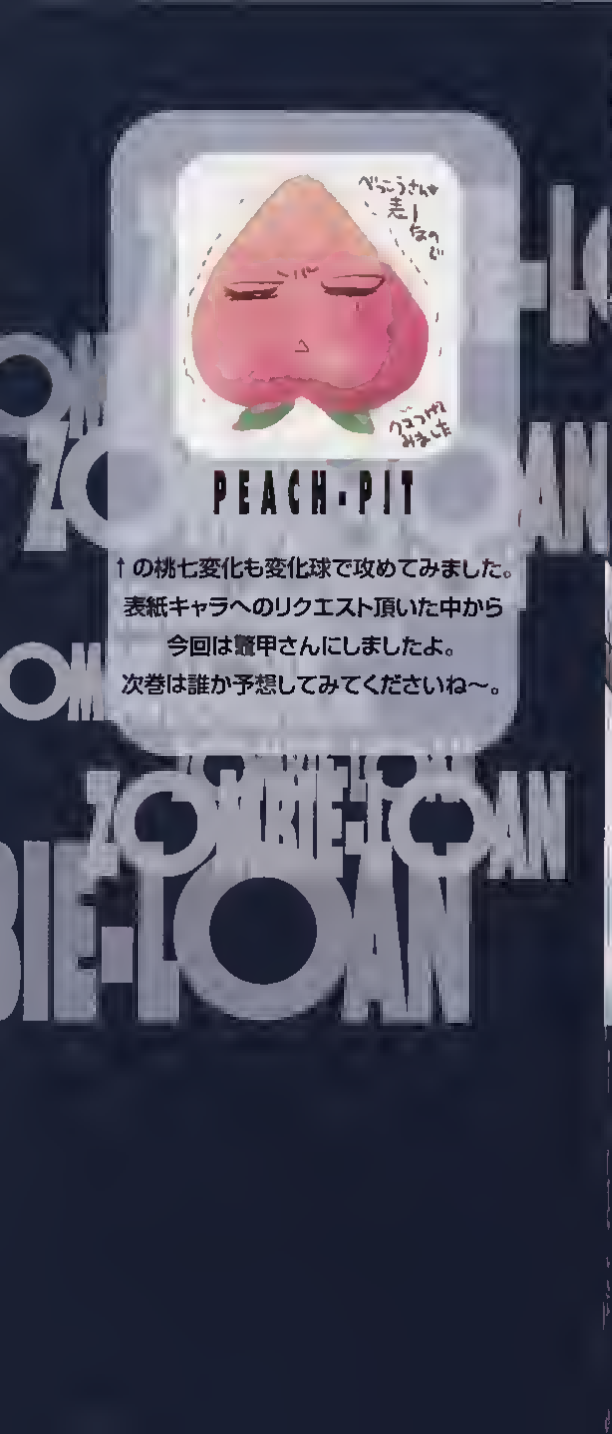
G FANTASY CFC COMICS

既刊好評発売中

E'S新装版 1〜14 結賀さとる
私の救世主さま 1〜12 水無月すう
switch 1〜11 naked ape
switch naked ape画集
ぱにぽに 1〜10 氷川へきる
公式ガイドブック ぱにぽに 1〜3
ぱにぽに似コミック ぽにぱに 1〜4
新感覚癒し系魔法少女ベホイミちゃん 1 氷川へきる
ZOMBIE-LOAN 1〜9 PEACH-PIT
ZOMBIE-LOAN公式アンソロジーコミック "ZOMBIE-LOAN" -LOAN
隠の王 1〜7 鎌谷悠希
リベラメンテ ―鎌谷悠希短編集― 鎌谷悠希
カミヨミ 1〜6 柴田亜美
ククルカン ～史上最大の作戦～ 1〜6 高田慎一郎
ToHeart2～colorful note～ 1〜3 きたうみつな
PandoraHearts 1〜3 望月 淳
Crimson-Shell 全1巻 望月 淳
黒執事 1〜2 枢 やな
Rust Blaster 全1巻 枢 やな
テイルズ オブ ブレイカー 1 金谷和子
テイルズ オブ デスティニー2 全5巻 MAKOTO2号
地球へ… ～青き光芒のキース～ 1 林ふみの
まじかる無双天使 突き刺せ!! 呂布子ちゃん 1 鈴木次郎
壮太君のアキハバラ奮闘記 全6巻 鈴木次郎
ひぐらしのなく頃に 祟殺し編 全2巻 竜騎士07・鈴木次郎
ひぐらしのなく頃に 宵越し編 全2巻 竜騎士07・みもり
阿佐ヶ谷Zippy 全11巻 岩佐あきらこ
夢喰見聞 全9巻 真柴 真
夢喰見聞零 妄鏡堂 全1巻 真柴 真
ラジアータストーリーズ The Epic of JACK 全5巻 藤川祐華
新装版 地球へ… 全3巻 竹宮恵子
新装版 ファラオの墓 全4巻 竹宮恵子
新装版 アンドロメダ・ストーリーズ 全2巻 竹宮恵子

●品切れの時は本屋さんに注文して下さい。

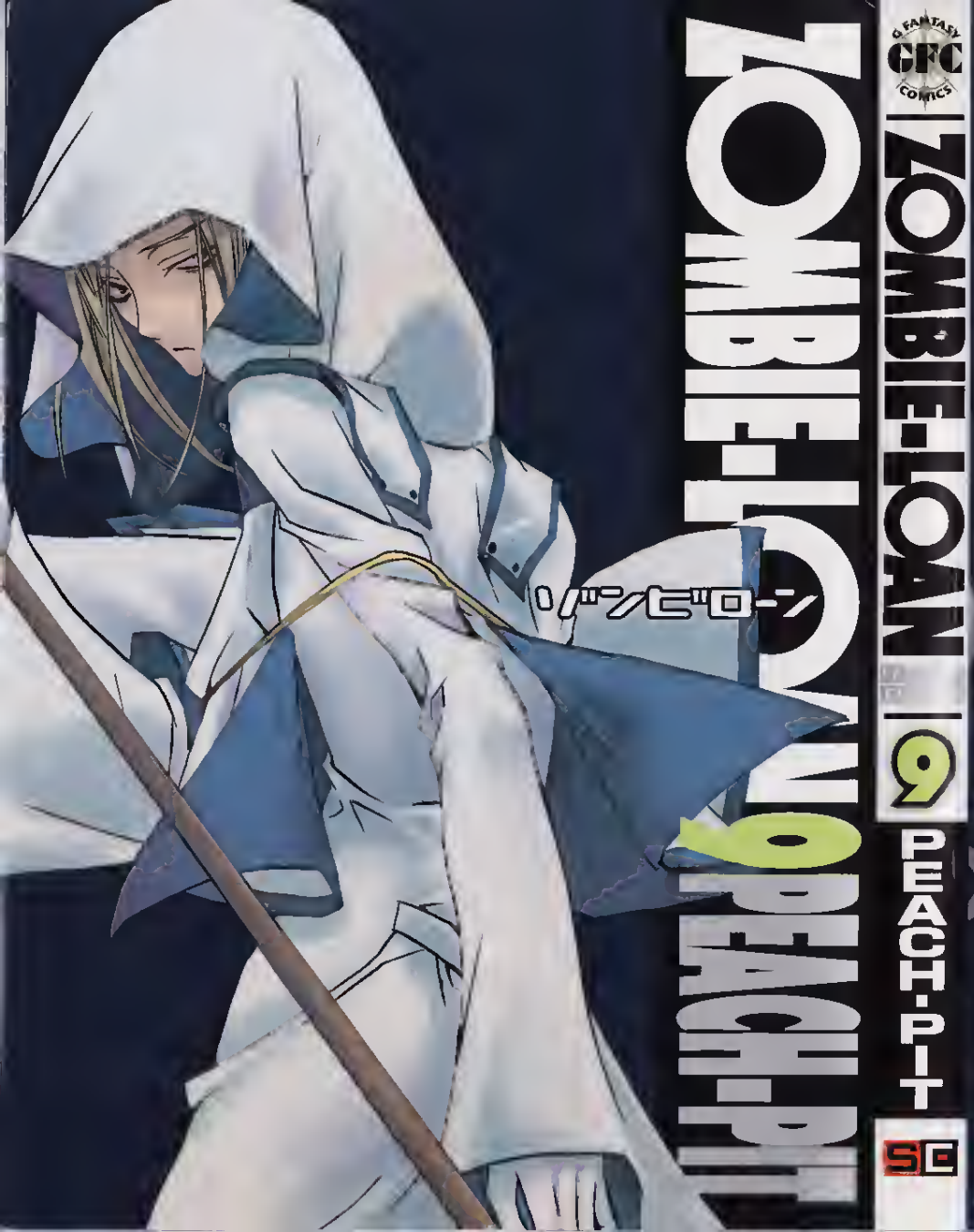
Gファンタジー GFANTASY 毎月18日発売



ゾンビローン

ZOMBIE-LOAN 9 PEACH-PIT

FANTASY GFC COMICS



ゾンビローン

ZOMBIE-LOAN

9

PEACH-PIT

9784757521698

ISBN978-4-7575-2169-8

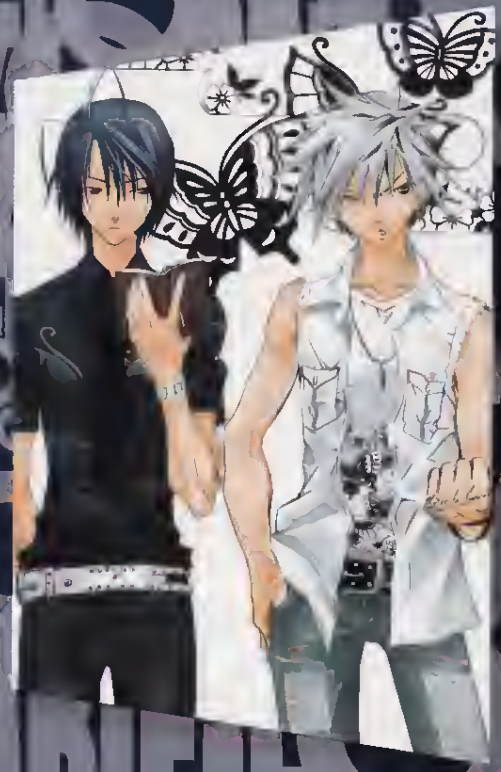
C9979 ¥552E

1929979005528

雑誌48074-61

定価：本体552円 ＋税

SQUARE ENIX



GFC FANTASY COMICS

ZOMBIE-LOAN ゾンビローン 9

PEACH-PIT

SC

ゾンビローン

ZOMBIE-LOAN PEACH-PIT

ARRCの千年・カルメラとの戦いで
チカシトは難甲への疑念を抱く。
ゾンビになった極縛のすべては、難甲の計画なのか？
そしてみちるは、消えたヨミを助ける
方法を探し、霜月に尋ねる…。
少女と二人の少年が紡ぐ、死と再生…魂の物語。

SQUARE ENIX

ZOMBIE-LOAN 9 PEACH

CONTENTS

PAYMENT:51……3
PAYMENT:52……25
PAYMENT:53……59
PAYMENT:54……91
PAYMENT:55…115

all produced by
PEACH-PIT
BanriSendou : ShibukoEbara

http://p-pit.net/

staff
Nao
Tama
Tono
Kinomin
Midori.W
Hitomi.I
Yu.H
Chie
Zaki

special thanks
T.Kuma

...and your reading

see you next vol.10

ZOMBIE-LOAN

ゾンビローン

9

2007年12月17日　初版発行

著者
PEACH PIT
©2007 PEACH PIT
発行人
田口浩司

発行所
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
（編集）TEL 03(5333)0849　（販売　営業）TEL 03(5333)0832　FAX 03(5352)6464

印刷所
凸版印刷株式会社

装幀
納 由香里

初出／月刊Gファンタジー平成19年6月号～10月号

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

無断転載　上演・上映　商売を禁じます。乱丁　落丁1本はお取り替え致します。大変お手数ですが　購入された書店名と不具合箇所を明記して小社出版業務部宛にお送りください。送料は小社負担でお取り替え致します。但し、古書店でご購入されたものについてはお取り替えに応じかねます。定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-7575-2185-9 C9979
Printed in Japan